



An Bhruiséil, 28 Samhain 2017
(OR. en)

Comhad Idirinstitiúideach:
2017/0086 (COD)

14401/1/17
REV 1

MI 839
ENT 238
TELECOM 299
DIGIT 248
COMPET 773
IND 315
CODEC 1830

NÓTA

ó: Coiste na mBuanionadaithe (Cuid 1)

chuig: An Chomhairle

Uimh. an doic. ón 8838/17 + ADD 1
gCoim.:

Ábhar: Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le tairseach aonair dhigiteach a bhunú chun faisnéis, nósanna imeachta agus seirbhísí cúnamh agus réitigh fadhbanna a sholáthar agus lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1024/2012
- Cur chuige ginearálta

I. RÉAMHRÁ

1. Ar an 2 Bealtaine 2017, chuir an Coimisiún an togra le haghaidh Rialachán thuasluaite faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle.¹ Is cuid den "Phacáiste um Chomhlíonadh" é, ina bhfuil freisin an togra maidir le huirlis faisnéise an mhargaidh aonair agus an teachtaireacht maidir le SOLVIT.

¹ 8838/17 + ADD1.

2. Is é is aidhm don Rialachán rochtain láraithe a áirithiú do shaoránaigh agus gnólachtaí an Aontais ar an bhfaisnéis uile is gá nuair a bhíonn a gcearta soghluaisteachta san Aontas á bhfeidhmiú acu agus chun rochtain iomlán ar nósanna imeachta ar líne a áirithiú ar bhealach neamh-idirdhealaitheach (má tá nós imeachta ar fáil do náisiúnach Ballstáit ar leith, ba cheart é sin a bheith ar fáil d'úsáideoirí ó Bhallstáit eile).

Chomh maith leis sin, leagtar oibleagáid ar na Ballstáit rochtain iomlán ar líne a sholáthar do na nósanna imeachta is tábhachtaí agus is mó úsáid. Tugtar leis an tairseach dreasacht láidir do na Ballstáit straitéisí uailmhianacha ríomhrialtais a ghlacadh ar bhonn náisiúnta agus trasteorann ionas gur féidir le saoránaigh agus gnólachtaí AE lántairbhe a bhaint as na forbairtí teicneolaíochta atá ar fáil.

3. D'eisigh Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa a thuairim an 18 Deireadh Fómhair 2017.²
4. Chinn Coiste na Réigiún nach dtabharfadh sé aon tuairim uaidh maidir leis an togra seo.
5. Níor chaith an Coiste um an Margadh Inmheánach agus um Chosaint an Tomhaltóra (IMCO) de chuid Pharlaimint na hEorpa vóta ar a thuarascáil go fóill.

II. AN STAID MAR ATÁ

6. Chuir an Mheitheal um Iomaíochas agus Fás tús le scrúdú ar an togra i mí an Mheithimh 2017. Bhí 14 chruinniú maidir leis an togra seo le linn Uachtaránacht Mhálta agus Uachtaránacht na hEastóine. Dhírigh na pléití sin ar sheirbhísí tairsí, ar na ceanglais a bhaineann le nósanna imeachta ar líne, lena n-áirítear an "prionsabal aonuaire" (OOP), bailiú aiseolais agus staidreamh ó úsáideoirí, réitigh theicniúla agus na hIarscríbhinní.
7. Rinneadh an measúnú tionchair a ghabhann leis an togra seo a mhionscrúdú ar an 21 Meitheamh 2017. I gcoitinne, bhí na toscaireachtaí ar aon tuairim maidir leis na conclúidí ón gCoimisiún maidir le raon feidhme agus uailmhian ginearálta an togra.

² EESC INT/825. Le tuairim an Choiste Eacnamaíoch agus Shóisialta, cumhdaítear dhá thogra reachtach sa Phacáiste um Chomhlíonadh (Tairseach Aonair agus UFMA) agus sa Teachtaireacht SOLVIT.

8. Tháinig Coiste na mBuanionadaithe ar chomhaontú maidir leis na modhnuithe deireanacha ar téacs comhréitigh na hUachtaránachta (14351/17) ag an gcruinniú a bhí aige ar an 24 Samhain 2017 agus thug sé a thoiliú an téacs a chur ar aghaidh chuig an gComhairle Iomaíochais ar an 30 Samhain 2017 d'fhonn teacht ar chomhaontú maidir leis an gcur chuige ginearálta. San Iarscríbhinn a ghabhann leis an nóta seo, feictear an téacs modhnuithe.

III. CONCLÚID

9. Iarrtar ar an gComhairle (Iomaíochas) a chomhaontú maidir leis an téacs (cur chuige ginearálta) a mharcáil agus sainordú a thabhairt don Uachtaránacht dul i mbun caibidlíochta le hionadaithe Pharlaimint na hEorpa agus an Choimisiúin Eorpaigh maidir leis an gcomhad seo.
-

Togra le haghaidh

RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

maidir le tairseach aonair dhigiteach a bhunú chun faisnéis, nósanna imeachta agus seirbhísí cúnaimh agus réitigh fadhbanna a sholáthar agus lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1024/2012

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal [...] 114(1) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa³,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste na Réigiún⁴

[...] ,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

De bharr an méid seo a leanas:

³ IO C , , lch. .

⁴ IO C , , lch. .

- (1) Tá an Margadh Aonair ar cheann de na héachtaí is inbhraite de chuid na hEorpa. Trí shaorghluaiseacht daoine, earraí, seirbhísí agus caipitil a éascú, cruthaíonn an Margadh Aonair deiseanna nua do shaoránaigh agus gnólachtaí araon. Gníomh tábhachtach faoin Straitéis don Mhargadh Aonair is ea an Rialachán seo, **arna bhunú leis an teachtaireacht ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus chuig Coiste na Réigiún 'An Margadh Aonair a Uasghrádú: tuilleadh deiseanna do dhaoine agus do ghnólachtaí'**⁵ arb é is aidhm dó lánacmhainneacht an Mhargaidh Aonair a bhaint amach trína éascú do shaoránaigh agus gnólachtaí gluaiseacht laistigh den Aontas, trádáil a dhéanamh, iad féin a bhunú agus a ngnólachtaí a leathnú thar theorainneacha.
- (2) Aithnítear sa Teachtaireacht maidir leis an Margadh Aonair Digiteach⁶ an ról atá ag an Idirlíon agus ag teicneolaíochtaí digiteacha maidir le claochlú a dhéanamh ar an saol seo againn agus ar an dóigh a n-oibrímid trí chuid mhór deiseanna a éascú le haghaidh nuálaíochta, fais agus fostaíochta. Aithnítear sa Teachtaireacht go bhféadfaí freastal ar bhealach níos fearr ar na riachtanais atá ag saoránaigh agus gnólachtaí ina dtír féin agus thar theorainneacha araon trí leathnú agus comhtháthú a dhéanamh ar na tairseacha, na líonraí, na seirbhísí agus na córais Eorpacha atá ann cheana agus trína nascadh le "Tairseach Aonair Dhigiteach". De réir Phlean Gníomhaíochta Ríomhrialtais an Aontais 2016-2020⁷, beidh an tairseach aonair dhigiteach ar cheann de na gníomhaíochtaí a rachaidh an tAontas ina mbun sa bhliain 2017. Meastar sa tuarascáil ar Shaoránacht AE⁸ go bhfuil an tairseach aonair dhigiteach ina hábhar tosaíochta do chearta saoránachta an Aontais.
- (3) Tá sé éilithe ag Parlaimint na hEorpa agus ag an gComhairle arís agus arís eile go soláthrófaí pacáiste faisnéise agus cúnaimh níos cuimsithí agus níos soláimhsithe chun cabhrú le gnólachtaí a mbealach a dhéanamh tríd an Margadh Aonair agus go ndéanfaí uirlisí an Mhargaidh Aonair a neartú agus a shruthlíniú chun freastal níos fearr ar na riachtanais atá ag saoránaigh agus gnólachtaí ina gcuid gníomhaíochtaí trasteorann.

⁵ [...].

⁶ 'Straitéis maidir le Margadh Aonair Digiteach don Eoraip', Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus chuig Coiste na Réigiún, COM(2015) 192 final, an 6.5.2015.

⁷ 'Plean Gníomhaíochta Ríomhrialtais an Aontais Eorpaigh 2016-2020 - Dlús a chur le claochlú digiteach rialtais', Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus chuig Coiste na Réigiún, COM(2016) 0179 final.

⁸ Tuarascáil ar Shaoránacht AE: Cearta saoránach a neartú in Aontas atá i mbun athrú daonlathach, an 24 Eanáir 2017, COM(2017) 30/2 final.

- (4) Leis an Rialachán seo, freagraítear do na héilimh sin trí rochtain éasca a thairiscint do shaoránaigh agus gnólachtaí ar an bhfaisnéis, na nósanna imeachta agus na seirbhísí cúnamh agus réitigh fadhbanna a theastaíonn uathu ionas gur féidir leo a gcearta a fheidhmiú sa mhargadh inmheánach. Bunaítear leis an Rialachán seo tairseach aonair dhigiteach ina mbeidh ról tábhachtach ag an gCoimisiún agus na húdaráis inniúla maidir leis na cuspóirí sin a ghnóthú.
- (5) [...]
- (6) Toisc go saothraítear trí chuspóir leis [...] **an rialachán seo** – is iad sin, laghdú a dhéanamh ar an ualach riaracháin breise atá ar shaoránaigh agus gnólachtaí a oibríonn i mBallstáit eile nó atá ag iarraidh oibriú i mBallstáit eile i gcomhréir go hiomlán le rialacha agus nósanna imeachta náisiúnta, deireadh a chur le hidirdhealú, agus feidhmiú an mhargaidh inmheánaigh a áirithiú i ndáil le soláthar faisnéise, nósanna imeachta agus seirbhísí cúnamh agus réitigh fadhbanna – agus toisc nach féidir a mheas gur nithe teagmhasacha iad na gnéithe a bhaineann le saorghluaiseacht saoránach agus slándáil shóisialta a chumhdaítear leis, ba cheart [...] **an rialachán seo** [...] a bhunú ar Airteagal [...] 114(1) CFAE.

- (7) Ionas go mbeidh saoránaigh agus gnólachtaí an Aontais in ann leas a bhaint as a gceart chun saorghluaiseachta laistigh den mhargadh inmheánach, ba cheart don Aontas bearta sonracha a ghlacadh lena dtabharfar rochtain éasca do shaoránaigh agus gnólachtaí ar fhaisnéis **sách** cuimsitheach iontaofa faoina gcearta arna gcruthú le dlí an Aontais agus ar fhaisnéis faoi na rialacha agus na nósanna imeachta náisiúnta is infheidhme a gceanglófar orthu iad a chomhlíonadh i gcás ina mbogann siad go Ballstát eile nó i gcás ina gcónaíonn siad, ina ndéanann siad staidéar nó ina ndéanann siad gnó a bhunú nó a dhéanamh i mBallstát eile. **Tá sé tábhachtach go háirithe i gcás gnólachtaí nua nuálacha a bhfuil timpeallachtaí rialála casta rompu, amhail iad siúd atá gníomhach i réimse ríomhthráchtála agus sa gheilleagar comhoibríoch, go bhféadfaidh siad na rialacha is infheidhme a fhiosrú agus conas a chuirtear an rialacha sin ar a gcuid gníomhaíochtaí gnó. Le rochtain éasca ar fhaisnéis, ba cheart a thuiscint go mbeadh sé ar chumas an úsáideora faisnéis a aimsiú go héasca, na codanna den fhaisnéis atá ábhartha dá chás féin a shainaithint go héasca agus an fhaisnéis ábhartha a thuiscint go héasca. Ba cheart freagracht a bheith ar na Ballstáit cinneadh a dhéanamh conas rochtain éasca ar fhaisnéis a áirithiú, agus aird á tabhairt ar fíor-riachtanais [...] na n-úsáideoirí.** Ní hé amháin gur cheart an fhaisnéis a sholáthrófar ar leibhéal náisiúnta a bheith bainteach le rialacha náisiúnta lena gcuirtear dlí an Aontais chun feidhme, ach ba cheart í a bheith bainteach freisin le haon rialacha náisiúnta eile is infheidhme i leith saoránaigh agus gnólachtaí náisiúnta ó Bhallstáit eile araon.

- (7a) **Níor cheart go gclúdódh an fhaisnéis atá le cur ar fáil na córais náisiúnta bhreithiúnacha, mar go bhfuil faisnéis sa réimse sin atá ábhartha d'úsáideoirí trasteorann ar fáil cheana sa tairseach don r-Cheartas. Mar sin féin, i gcásanna áirithe a chumhdaítear leis an Rialachán seo, féadann na cúirteanna a bheith ina n-údaráis inniúla, mar shampla i gcás cláir ghnó á mbainistiú ag cúirteanna. Ina theannta sin, ba cheart feidhm a bheith ag prionsabal an neamh-idirdhealaithe maidir le nósanna imeachta ar líne a thugann rochtain ar chúirteanna dlí.**
- (8) Tá sé soiléir go mbíonn saoránaigh agus gnólachtaí ('úsáideoirí') ó Bhallstáit eile faoi mhíbhuntáiste ó am go ham mar gheall ar an easpa eolais atá acu ar na rialacha agus na córais riaracháin náisiúnta, ar na difríochtaí atá ann sna teangacha a úsáidtear agus ar a fhada atá siad ar shiúl ó na húdaráis phoiblí i mBallstáit eile. Is é an bealach is éifeachtúla chun na bacainní iarmhartacha ar an margadh inmheánach a laghdú rochtain a thabhairt d'úsáideoirí trasteorann **(úsáideoirí i gcúinsí nach bhfuil teoranta i ngach caoi laistigh de Bhallstát amháin)** ar fhaisnéis ar líne, i dteanga a thuigeann siad, ionas go mbeidh siad in ann nósanna imeachta maidir le comhlíonadh rialacha náisiúnta a chur i gcrích go hiomlán ar líne agus cúnamh a chur ar fáil dóibh n i gcás nach bhfuil na rialacha agus na nósanna imeachta sách soiléir nó i gcás ina dtagann siad ar bhacainní agus a gcearta á bhfeidhmiú acu.

- (9) Díríodh cheana i roinnt gníomhartha de chuid an Aontais ar réitigh a sholáthar trí ionaid ilghnó a chruthú ar bhonn earnála, lenar n-áirítear na hIonaid Ilfhreastail a bunaíodh leis an Treoir um Sheirbhísí⁹ chun faisnéis, seirbhís cúnaimh agus rochtain ar nósanna imeachta atá ábhartha do sholáthar seirbhísí a thairiscint ar líne; na Pointí Teagmhála do Tháirgí¹⁰ agus na Pointí Teagmhála do Tháirgí Foirgníochta¹¹ a bunaíodh chun rochtain a sholáthar ar rialacha teicniúla atá táirge-shonrach; agus na Lárionaid Chúnaimh um Cháilíochtaí Gairmiúla¹² a bunaíodh chun cabhrú le gairmithe bogadh thar theorainneacha. Ina theannta sin, cuireadh líonraí amhail Lárionaid Eorpacha do Thomhaltóirí ar bun chun tuiscint a chur chun cinn ar chearta tomhaltóirí an Aontais agus chun cabhrú le gearáin a réiteach faoi earraí a ceannaíodh i mBallstáit eile laistigh den líonra le linn taisteal nó siopadóireacht a dhéanamh ar líne. Ina theannta sin, is é aidhm SOLVIT¹³ (an Gréasán um Fhadhbanna sa Mhargadh Inmheánach a Réiteach) réitigh éifeachtacha neamhfhoirmiúla a sholáthar go gasta do dhaoine aonair agus gnólachtaí nuair a dhiúltaíonn údarais phoiblí iad faoina gcearta Aontais laistigh den mhargadh inmheánach. Ar deireadh, bunaíodh roinnt tairseacha faisnéise amhail An Eoraip Agatsa, i dtaca leis an margadh inmheánach, agus an Tairseach don r-Cheartas, i dtaca le réimse an cheartais chun úsáideoirí a chur ar an eolas faoi rialacha an Aontais agus rialacha náisiúnta.
- (10) Toisc gur bhain na gníomhartha sin le hearnálacha ar leith, tá an fhaisnéis agus na seirbhísí cúnaimh a sholáthraítear ar líne agus na nósanna imeachta atá ar fáil ar líne do shaoránaigh agus gnólachtaí ag leanúint de bheith il-roinnte. Tá neamhréireachtaí in infhaighteacht na faisnéise agus nósanna imeachta ar líne, tá ardcháilíocht de dhíth ar na seirbhísí agus is beag feasacht atá ann ar an bhfaisnéis agus na seirbhísí cúnaimh sin. Tá fadhbanna ann freisin maidir le hinaimsitheacht agus inrochtaineacht na seirbhísí [...] d'úsáideoirí **trasteorann** [...].

⁹ Treoir 2006/123/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Nollaig 2006 maidir le seirbhísí sa mhargadh inmheánach (IO L 376, 27.12.2006, lch. 36).

¹⁰ Rialachán (CE) Uimh. 764/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Iúil 2008 lena leagtar síos nósanna imeachta a bhaineann le rialacha náisiúnta teicniúla áirithe a chur i bhfeidhm maidir le táirgí a chuirtear ar an margadh go dleathach i mBallstát eile agus lena n-aisghairtear Cinneadh Uimh. 3052/95/CE (IO L 218, 13.8.2008, lgh. 21–29).

¹¹ Treoir 2005/36/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 7 Meán Fómhair 2005 maidir le cáilíochtaí gairmiúla a aithint (IO L 255, 30.9.2005, lgh. 22–142).

¹² Rialachán (AE) Uimh. 305/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Márta 2011 lena leagtar síos coinníollacha comhchuibhithe maidir le táirgí foirgníochta a mhargú agus lena n-aisghairtear Treoir 89/106/CEE ón gComhairle (IO L 88, 4.4.2011, lgh. 5–43).

¹³ Moladh ón gCoimisiún an 17 Meán Fómhair 2013 maidir leis na prionsabail lena rialaítear SOLVIT (IO L 249, 19.9.2011, lch. 10).

- (11) Ba cheart ionad ilfhreastail a bhunú leis an Rialachán seo, ar ionad é trínar cheart do shaoránaigh agus gnólachtaí bheith in ann rochtain a fháil ar fhaisnéis faoi na rialacha agus na ceanglais nach mór dóibh iad a chomhlíonadh, de bhua dhlí an Aontais agus/nó an dlí náisiúnta. Leis an tairseach, ba cheart simpliú a dhéanamh ar an teagmháil a bhíonn ag saoránaigh agus gnólachtaí leis na seirbhísí cúnaimh agus réitigh fadhbanna arna mbunú ar leibhéal an Aontais nó ar leibhéal náisiúnta agus ba cheart é a dhéanamh níos éifeachtaí chomh maith. Ba cheart rochtain ar na nósanna imeachta agus cur i gcrích na nósanna imeachta a éascú leis an tairseach freisin. [...] . Sa chomhthéacs sin, ba cheart tacú sa Rialachán seo le leas a bhaint as an bprionsabal "gan faisnéis a sholáthar ach uair amháin" chun críche fianaise a mhalartú idir údaráis inniúla i mBallstáit dhifriúla.
- (12) Ba cheart an tairseach a bheith soláimhsithe agus dírithe ar an úsáideoir agus ba cheart saoránaigh agus gnólachtaí a chumasú léi chun idirghníomhú le húdaráis riaracháin ar leibhéal náisiúnta agus ar leibhéal an Aontais trí dheis a thabhairt dóibh aiseolas a thabhairt i ndáil leis na seirbhísí a thairgtear tríd an tairseach agus i ndáil le feidhmiú an mhargaidh inmheánaigh de réir a n-eispéiris féin araon. Leis an uirlis aiseolais, ba cheart an t-úsáideoir a chumasú chun aird a tharraingt ar fhadhbanna, easnaimh agus riachtanais a mheastar a bheith ann ar mhaithe le feabhas leanúnach ar cháilíocht na seirbhísí a chur chun cinn.
- (13) Beidh rath na tairsí ag brath ar an gCoimisiún agus na Ballstáit a bheith ag obair i gcomhar le chéile. Ba cheart comhéadan coiteann úsáideora a bheith san áireamh sa tairseach agus ba cheart an comhéadan sin a chomhtháthú leis an tairseach An Eoraip Agatsa atá ann cheana agus a ndéanfaidh an Coimisiún bainistiú air. An Eoraip Agatsa atá ann cheana a ndéanfaidh an Coimisiún bainistiú air.. Ba cheart leas a bhaint as an gcomhéadan coiteann úsáideora chun naisc a sholáthar chuig faisnéis, nósanna imeachta agus seirbhísí cúnaimh nó réitigh fadhbanna atá ar fáil ar thairseacha arna mbainistiú ag na húdaráis inniúla sna Ballstáit agus ag an gCoimisiún. Chun úsáid na tairsí a éascú, ba cheart an comhéadan úsáideora a bheith ar fáil i ngach teanga oifigiúil de chuid an Aontais. Chun tacú le feidhmiú na tairsí, ba cheart úsáid a bhaint as uirlisí teicniúla arna bhforbairt ag an gCoimisiún i **ndlúth**chomhar leis na Ballstáit.

(14) Sa Chairt um Ionaid Ilfhreastail (PSCanna) leictreonacha faoin Treoir um Sheirbhísí¹⁴, thug na Ballstáit gealltanais deonach go nglacfaidís cur chuige atá dírithe ar an úsáideoir i leith faisnéis a sholáthar trí na PSCanna d'fhonn freastal ar réimsí lena mbaineann tábhacht ar leith do ghnólachtaí, lena n-áirítear CBL, cánacha ioncaim, slándáil shóisialta agus ceanglais dhlí an tsaothair. Bunaithe ar an gCairt agus ar an eispéireas leis an tairseach An Eoraip Agatsa, ba cheart tuairisc a thabhairt san fhaisnéis freisin ar na seirbhísí cúnaimh agus réitigh fadhbanna. [...] Is féidir le saoránaigh agus gnólachtaí teagmháil a dhéanamh le **seirbhísí den chineál sin** [...] **i gcás** ina bhfuil fadhbanna acu [...] an fhaisnéis a thuiscint, an fhaisnéis **a chur i bhfeidhm** i ndáil lena [...] ndálaí féin nó [...] nós imeachta a **chomhlánu**.

(14a) Sa Rialachán seo, liostaítear na réimsí faisnéise atá ábhartha do shaoránaigh agus gnólachtaí atá ag feidhmiú a gceart sa mhargadh inmheánach. Do na réimsí seo, ba cheart faisnéis a sholáthar ar an leibhéal náisiúnta, lena n-áirítear ar an leibhéal réigiúnach agus ar an leibhéal áitiúil, agus ar leibhéal an Aontais ina mínítear na rialacha agus oibleagáidí is infheidhme agus na nósanna imeachta atá le cur i gcrích ag na saoránaigh agus gnólachtaí chun na rialacha agus na hoibleagáidí sin a chomhlíonadh. [...] . Ba cheart an fhaisnéis sin a sholáthar ionas gur féidir le húsáideoirí na rialacha bunúsacha agus na ceanglais is infheidhme maidir lena gcás féin sna réimsí sin a thuiscint go héasca.

¹⁴ Rinne an Chomhairle an Chairt a fhorghuiniú in 2013.

(14b) I gcás inar féidir, faisnéis ar bhailigh an Coimisiún í ó na Ballstáit faoi dhlí an Aontais atá ann cheana nó faoi shocrúithe deonacha, amhail do thairseach EURES¹⁵, don tairseach don r-Cheartas¹⁶ nó do bhunachar na nGairmeacha Rialáilte, ba cheart í a úsáid chun cuid den fhaisnéis a chlúdach atá le cur ar fáil do shaoránaigh agus do ghnólachtaí ar leibhéal an Aontais agus ar an leibhéal náisiúnta i gcomhréir leis an Rialachán seo. I gcás ina mbeidh sé de dhualgas cheana ar na Ballstáit faisnéis a chur ar fáil ar líne de bhun forálacha eile atá ann cheana de chuid dhlí an Aontais, amhail mar shampla de bhun Treoir 2014/67/AE, ba cheart gur leor go soláthródh na Ballstáit naisc le faisnéis ar-líne atá ann cheana. I gcás réimsí beartais áirithe atá comhchuibhithe ina n-iomláine cheana trí dhlí an Aontais, mar shampla maidir le cearta tomhaltóirí, is leor go ginearálta an fhaisnéis a chuirtear ar fáil ar leibhéal an Aontais Eorpaigh chun cearta nó oibleagáidí ábhartha a mhíniú d'úsáideoirí. I gcásanna mar sin, níor cheart gur ghá do na Ballstáit ach faisnéis a chur isteach maidir lena nósanna imeachta náisiúnta[...] agus a seirbhísí náisiúnta cúnamh nó aon socruithe náisiúnta eile atá ábhartha do na húsáideoirí [...]. Níor cheart faisnéis maidir le cearta tomhaltóirí a bheith ag cur isteach ar an dlí príobháideach, ach úsáideoirí a chur ar an eolas maidir lena gcearta dlíthiúla faoi dhlí an Aontais agus faoin dlí náisiúnta i gcomhthéacs idirbhearta tráchtála.

¹⁵ **Rialachán (AE) 2016/589 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Aibreán 2016 maidir le líonra Eorpach seirbhísí fostaíochta (EURES), rochtain oibrithe ar sheirbhísí soghluaisteachta agus comhtháthú breise ar mhargaí saothair agus lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 492/2011 agus Rialachán (AE) Uimh. 1296/2013 (IO L 107, 22.4.2016, lch. 1-28).**

¹⁶ **Cinneadh ón gComhairle an 28 Bealtaine 2001 lena mbunaítear Gréasán Breithiúnach Eorpach in ábhair shibhialta agus tráchtála (2001/470/CE) (IO L 174, 27.6.2001, lch. 25).**

(15) Leis an Rialachán seo, ba cheart feabhas a chur ar an ngné margaidh inmheánaigh de na nósanna imeachta ar líne trí sheasamh le prionsabal ginearálta an neamh-idirdhealaithe i ndáil leis an rochtain a bhíonn ag saoránaigh nó gnólachtaí ar nósanna imeachta atá bunaithe ar leibhéal náisiúnta cheana féin ar bhonn an dlí náisiúnta nó dhlí an Aontais **agus go ndéanfaí go hiomlán ar líne iad i gcomhréir leis an Rialachán seo. Leis an bprionsabal sin, cuirtear toirmeasc ar chaitheamh le húsáideoirí atá i gcásanna inchomparáide ar bhealach éagsúil nó ar chaitheamh ar bhealach neamhéagsúil le húsáideoirí atá i staideanna éagsúla, mura bhfuil bonn cirt oibiachtúil ann leis sin. I gcás ina mbeidh rochtain ag úsáideoir atá teoranta do Bhallstát amháin ar nós imeachta ar líne agus ina mbeidh sé in ann é a chomhlíonadh sa Bhallstát sin i réimse atá clúdaithe leis an Rialachán seo, [...] ba cheart d'úsáideoir trasteorann a bheith in ann [...]** rochtain a bheith aige ar **an nós imeachta céanna** ar líne agus é a chomhlíonadh [...], tríd an réiteach teicniúil céanna nó [...] **réiteach eile ar réiteach ar leithligh é i dtéarmaí teicniúla ach a mbíonn an toradh céann air,** gan **aon** chonstaicí **idirdhealaitheacha.**

Na constaicí [...]sin, **is é a d'fhéadfadh a bheith iontu réitigh arna gceapadh go náisiúnta, mar shampla** réimsí foirme **a úsáid** lena n-éilítear uimhreacha teileafóin náisiúnta [...] nó cóid phoist náisiúnta,[...] **nó** córais nach nglacann le híocaíochtaí trasteorann nuair atáthar ag iarraidh táillí a íoc[...]. **D'fhéadfadh constaicí mar sin a bheith ann freisin mar gheall ar easpa múnithe mionsonraithe a bheith ar fáil [...] i dteanga eile seachas [...] i dteanga oifigiúil an Bhallstáit,** easpa deiseanna chun fianaise leictreonach ó údaráis atá lonnaithe i mBallstát eile a chur isteach, agus gan glacadh le modhanna ríomh-shainaitheantais arna n-eisiúint i mBallstáit eile. **Níor cheart don Rialachán seo aon éifeacht a bheith aige ar na ceanglais shubstainteacha atá ann cheana de bhua dhlí an Aontais agus/nó an dlí náisiúnta laistigh de na réimsí beartais a chumhdaítear leis an Rialachán.**

(15a) Agus nósanna imeachta ar líne á gcomhlánú go trasteorannach ag úsáideoirí, ba cheart dóibh a bheith in ann na treoracha ábhartha uile a fháil i dteanga bhreise amháin ar a laghad seachas teanga oifigiúil an Bhallstáit. Ní fhágann sin go gcaithfidh Ballstáit a bhfoirmeacha riaracháin, an nós imeachta, nó toradh an nós imeachta [...] a aistriú go dtí an teanga bhreise. Spreagtar na Ballstáit, áfach, chun réitigh theicniúla a úsáid lena gcuirfí ar chumas na n-úsáideoirí na nósanna imeachta a chomhlíonadh, a mhéid is féidir, sa teanga bhreise, agus urraim á tabhairt ag an am céanna do rialacha náisiúnta na mBallstát maidir le húsáid teangacha.

(15b) Na nósanna imeachta náisiúnta ar líne atá ábhartha d'úsáideoirí trasteorann ionas go mbeidh siad in ann a gcuid ceart a fheidhmiú i ndáil leis an margadh aonair, beidh sé sin ag brath ar cé acu atá cónaí orthu nó atá siad bunaithe sa Bhallstát lena mbaineann, nó cónaí orthu nó iad bunaithe i mBallstát eile ach ag iarraidh rochtain a fháil ar nósanna imeachta an chéad Bhallstáit. Leis an Rialachán seo, níor cheart cosc a chur ar na Ballstáit a chur de cheanglas ar úsáideoirí trasteorann a bhfuil cónaí orthu nó atá bunaithe ina dtír féin, uimhir aitheantais náisiúnta a fháil d'fhonn rochtain a fháil ar na nósanna imeachta náisiúnta ar líne, ar an gcoinníoll nach ualach breise gan údar nó costas breise gan údar é sin do na húsáideoirí sin. D'úsáideoirí trasteorann nach bhfuil ina gcónaí nó bunaithe sa Bhallstát, ní gá nósanna imeachta náisiúnta ar líne nach bhfuil ábhartha maidir le feidhmiú a gceart i ndáil leis an margadh aonair a chur ar fáil go hiomlán ar líne, mar shampla clárú chun seirbhísí áitiúla a fháil amhail bailiú dramhaíola agus ceadanna páirceála.

- (16) Leis an Rialachán seo, ba cheart tógáil ar a bhfuil sa Rialachán eIDAS¹⁷ lena leagtar síos coinníollacha faoina sainaitheoidh na Ballstáit meáin áirithe [...] ríomh-shainaitheantais do dhaoine nádúrtha agus dlítheanacha a chumhdaítear faoi scéim ríomh-shainaitheantais de chuid Ballstáit eile ar tugadh fógra ina leith. [...] . **[...]. Le Rialachán eIDAS, cuirtear na cúinsí ar fáil le go mbeidh úsáideoirí in ann a meáin leictreonacha sainaitheantais agus fiordheimhnithe a úsáid chun rochtain a fháil ar sheirbhísí poiblí ar líne i gcásanna trasteorann.**
- (17) Ceanglaítear le roinnt gníomhartha eanála de chuid an Aontais, amhail an Treoir um Sheirbhísí¹⁸, an Treoir maidir le Cáilíochtaí Gairmiúla¹⁹ agus na Treoracha um Sholáthar Poiblí²⁰, go gcuirfear nósanna imeachta ar fáil go hiomlán ar líne. Ba cheart a cheangal leis an Rialachán seo go gcuirfí ar fáil go hiomlán ar líne roinnt [...] nósanna imeachta **atá thar a bheith tábhachtach do thromlach na saoránach agus na ngnólachtaí a bhfuil a gcearta agus a n-oibleagáidí á bhfeidhmiú thar theorainneacha acu.**

¹⁷ Rialachán (AE) Uimh. 910/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Iúil 2014 maidir le ríomh-shainaitheantas agus seirbhísí iontaoibhe le haghaidh ríomh-idirbheart sa mhargadh inmheánach agus lena n-aisghairtear Treoir 1999/93/CE (IO L 257, 28.8.2014, lgh. 73–114).

¹⁸ Treoir 2006/123/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Nollaig 2006 maidir le seirbhísí sa mhargadh inmheánach (IO L 376, 27.12.2006, lch. 36-68).

¹⁹ Treoir 2014/24/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Feabhra 2014 maidir le soláthar poiblí agus lena n-aisghairtear Treoir 2004/18/CE (IO L 94, 28.3.2014, lgh. 65–242) agus Treoir 2014/25/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Feabhra 2014 maidir le soláthar de chuid eintiteas a oibríonn in earnálacha an uisce, an fhuinnimh, an iompair agus na seirbhísí poist agus lena n-aisghairtear Treoir 2004/17/CE (IO L 94, 28.3.2014, lgh. 243–374).

²⁰ Treoir 2005/36/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 7 Meán Fómhair 2005 maidir le cáilíochtaí gairmiúla a aithint (IO L 255, 30.9.2005, lgh. 22–142).

- (18) Ionas go mbeidh saoránaigh agus gnólachtaí in ann tairbhe dhíreach a bhaint as buntáistí an mhargaidh inmheánaigh gan aon ualach riaracháin breise neamhriachtanach a bheith orthu, ba cheart a cheangal leis an Rialachán seo go ndéanfar [...] príomhnósanna imeachta áirithe a dhigitiú go hiomlán d'úsáideoirí trasteorann. Liostaítear na príomhnósanna imeachta sin in Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán seo, áit a leagtar amach freisin na critéir maidir leis an méid is nós imeachta atá ar fáil go hiomlán ar líne ann. **Níor cheart feidhm a bheith ag an oibleagáid seo ach amháin i gcásanna ina bhfuil nósanna imeachta den sórt sin ann sna Ballstáit. Ceann de na nósanna imeachta sin is ea [...] "cláru ginearálta gníomhaíochta gnó" a chumhdaíonn céimeanna coiteanna a cheanglaítear chun aon ghníomhaíocht ghnó a chlárú [...]**. Níor cheart na nósanna imeachta lena ndéantar cuideachtaí nó gnólachtaí a bhunú mar eintitis dhlíthiúla a chumhdach leis an Rialachán seo, áfach, toisc gur gá cur chuige cuimsitheach atá dírithe ar réitigh dhigiteacha a éascú ar fud saolré cuideachta a ghlacadh i leith nósanna imeachta den sórt sin. Nuair a bhunaíonn gnólachtaí iad féin i mBallstát eile, ceanglaítear orthu clárú le scéim slándála sóisialta agus scéim árachais ionas gur féidir leo a bhfostaithe a chlárú dóibh agus ranníocaíochtaí a íoc isteach iontu. Is nósanna imeachta coiteanna iad sin do gach gnólacht atá ag oibriú in aon earnáil den gheilleagar. Is cuí, mar sin, a cheangal go gcuirfear an dá nós imeachta clárúcháin sin ar fáil ar líne.

(18a) Ba cheart don Rialachán seo a shoiléiriú a bhfuil i gceist le nós imeachta a chur ar fáil go hiomlán ar líne. Is féidir a mheas go bhfuil nós imeachta curtha ar fáil go hiomlán ar líne más féidir leis an úsáideoir na céimeanna uile a dhéanamh ar líne, go leictreonach ciand agus trí sheirbhís ar líne, ó rochtain a fháil ar an nós imeachta sin go dtí go gcríochnófar é. Ba cheart don tseirbhís sin an t-úsáideoir a threorú trí liosta cuimsitheach de na ceanglais atá le comhlíonadh agus an fhianaise tacaíochta ar fad atá le bheith curtha ar fáil, ba cheart di a chur ar chumas an úsáideora an fhaisnéis agus an cruthúnas ar chomhlíonadh na gceanglas sin a sholáthar agus ba cheart di admháil uathoibríoch sa chur ar fáil don úsáideoir. Ba cheart do na húdaráis aschur an nós imeachta, mar a leagtar amach sa Rialachán seo, a chur ar fáil don úsáideoir ar bhealach leictreonach, i gcás inarb indéanta sin. [...]

(18b) Níor cheart cur isteach leis an Rialachán seo ar inniúlachtaí na n-údarás náisiúnta i gcéimeanna difriúla d'aon nós imeachta ná ar na sreafaí oibre nós imeachta laistigh dá n-údaráis inniúla agus idir a n-údaráis inniúla ('an chúloifig'), is cuma cé acu atá na nósanna imeachta sin digitithe nó nach bhfuil.

(19) I gcásanna éagsúl, bheadh ar an úsáideoir fianaise a chur isteach chun fíorais a chruthú nach féidir a bhunú trí mheáin ar líne, mar shampla, deimhnithe leighis, cruthúnas ar a bheith beo agus cruthúnas ródacmhainneachta mótarfheithiclí. Chomh fada agus is féidir an fhianaise chun na fíorais sin a chruthú a thíolacadh i bhformáid leictreonach, ní eisceacht a bheadh sa mhéid sin ar an bprionsabal gur cheart nós imeachta a bheith curtha ar fáil go hiomlán ar líne. I gcásanna eile [...], d'fhéadfadh, mar gheall ar staid reatha na forbartha teicniúla, gur ghá d'úsáideoirí nós imeachta teacht i láthair go pearsanta os comhair údarás inniúil go fóill mar chuid den nós imeachta ar líne, go háirithe nuair atá pas nó cárta aitheantais ina bhfuil sonraí bithmhéadracha á n-iarraidh nó á n-athnuachan acu. Ba cheart aon [...] eisceacht, seachas iad sin a thagann de dhlí an Aontais, a theorannú do chásanna nach ann don teicneolaíocht dhigiteach a theastaíonn chun cuspóir an nós imeachta a ghnóthú iontu. Ar mhaithe le trédhearcacht, ba cheart do na Ballstáit faisnéis a roinnt faoi eisceachtaí den sórt sin leis an gCoimisiún agus na Ballstáit eile. Ba cheart na dea-chleachtais náisiúnta agus na forbairtí teicniúla lenar féidir digitiú breise a dhéanamh a phlé go rialta i ngrúpa comhordaithe na dtairsí.

(19a) D'fhéadfadh sé gur dhá nós imeachta ar leithligh a bheadh i gceist leis an nós imeachta chun athrú seoladh a chlárú i gcásanna trasteorann, ceann amháin sa Bhallstát tionscnaimh chun díchlárú a iarraidh don seanseoladh, agus ceann eile sa Bhallstát ceann scríbe chun an seoladh nua a chlárú.

(19b) Níor cheart don Rialachán seo a chumhach ach digitiú an nós imeachta chun aitheantas acadúil a iarraidh do cháilíochtaí i ndáil le duine ar mian leis leanúint dá staidéar nó tús a chur le staidéar, nó chun teideal acadúil a úsáid ós rud é go gcumhdaítear digitiú na gceanglas, nósanna imeachta agus foirmiúlachtaí a bhaineann le haitheantas a thabhairt do cháilíochtaí gairmiúla leis an Treoir maidir le Cáilíochtaí Gairmiúla.²¹

²¹ Treoir 2005/36/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 7 Meán Fómhair 2005 maidir le cáilíochtaí gairmiúla a aithint (IO L 255, 30.09.2005, lgh. 22–142).

(20) [...]

(21) Níor cheart difear a dhéanamh leis an Rialachán seo do na rialacha comhordaithe slándála sóisialta a leagtar amach i Rialachán (CE) Uimh. 883/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²² agus i Rialachán (CE) Uimh. 987/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²³. Is rialacháin iad sin lena sainítear na cearta atá ag daoine árachaithe agus institiúidí slándála sóisialta agus na hoibleagáidí atá orthu, mar aon leis na nósanna imeachta is infheidhme i réimse an chomhordaithe slándála sóisialta. [...]

(22) Cuireadh roinnt líonraí agus seirbhísí ar bun ar leibhéal náisiúnta agus ar leibhéal an Aontais chun cabhrú le saoránaigh agus gnólachtaí a ngníomhaíochtaí trasteorann a sheoladh. Maidir leis na seirbhísí sin, lena n-áirítear na Lárionaid Eorpacha do Thomhaltóirí, An Eoraip Agatsa – Comhairle, SOLVIT, an Deasc Chabhrach um Chearta Maoine Intleachtúla, Europe Direct agus an Líonra Fiontar Eorpach, tá sé tábhachtach go mbeidís ina gcuid den tairseach aonair dhigiteach chun a áirithiú go mbeidh gach úsáideoir féideartha in ann iad a aimsiú. Ba le gníomhartha ceangailteacha de chuid an Aontais a bunaíodh na seirbhísí sin a liostaítear in Iarscríbhinn III a ghabhann leis an Rialachán seo. Is ar bhonn deonach a fheidhmíonn na seirbhísí eile. Ba cheart na seirbhísí a bunaíodh le gníomhartha ceangailteacha a bheith faoi cheangal ag na **ceanglais** [...] cháilíochta a leagtar síos sa Rialachán seo. Maidir leis na seirbhísí eile, ba cheart dóibh a roghnú na ceanglais cháilíochta sin a chomhlíonadh má tá siad ag iarraidh go gcuirfí a seirbhísí ar fáil tríd an tairseach. **Níor cheart raon feidhme na seirbhísí sin, a socruithe rialachais, a spriocdhátaí atá ann cheana, agus an bonn deonach, conarthach nó eile ar a n-oibríonn siad a athrú leis an Rialachán seo. Mar shampla, i gcás ina bhfuil an cúnamh a thugtar leo de chineál neamhfhoirmeálta, níor cheart go mbeadh sé d'éifeacht leis an Rialachán an cúnamh sin a athrú ina chomhairle dhlíthiúil de chineál ceangailteach.**

²² Rialachán (CE) Uimh. 883/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Aibreán 2004 maidir le comhordú na gcóras slándála sóisialta (IO L 166, 30.4.2004, lgh. 1–123).

²³ Rialachán (CE) Uimh. 987/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Meán Fómhair 2009 lena leagtar síos an nós imeachta chun Rialachán (CE) Uimh. 883/2004 maidir le comhordú na gcóras slándála sóisialta a chur chun feidhme (IO L 284, 30.10.2009, lgh. 1–42).

- (23) Ina theannta sin, féadfaidh na Ballstáit agus an Coimisiún a chinneadh, **ach níor cheart oibleagáid a chur orthu**, seirbhísí náisiúnta eile cúnaimh nó réitigh fadhbanna a chur leis an tairseacha, arna soláthar ag údaráis inniúla nó eintitis phríobháideacha nó leathphríobháideacha, **mar shampla comhlachais tráchtála nó seirbhísí cúnaimh neamhrialtasacha do shaoránaigh**. I bprionsabal, ba cheart d'údaráis inniúla a bheith freagrach as cúnamh a thabhairt do shaoránaigh agus gnólachtaí maidir le haon cheisteanna atá acu faoi na rialacha agus na nósanna imeachta is infheidhme má tharlaíonn sé nach féidir le seirbhísí ar líne déileáil go hiomlán leo. I réimsí an-speisialaithe agus i gcás ina bhfreastalaíonn seirbhísí de chuid comhlachtaí príobháideacha nó leathphríobháideacha ar riachtanais úsáideoirí, áfach, féadfaidh na Ballstáit a mholadh don Choimisiún go gcuirfí seirbhísí den sórt sin ar áireamh sa tairseach, fad a chomhlíonann na seirbhísí gach ceann de na coinníollacha a leagtar amach sa Rialachán agus nach ionann iad agus seirbhísí cúnaimh nó réitigh fadhbanna atá ar áireamh sa tairseach cheana féin.
- (24) Chun cabhrú le húsáideoirí an tseirbhís chuí a shainaithint, ba cheart uirlis lena dtreoraítear úsáideoirí go huathoibríoch chuig an tseirbhís cheart a sholáthar leis an Rialachán seo.
- (25) Is gá go gcomhlíonfaí íoslíosta ceanglas cáilíochta má táthar chun a áirithiú go n-éireoidh leis an tairseach aonair dhigiteach agus go soláthrófaí faisnéis agus seirbhísí iontaofa léi. Gan aon chomhlíonadh den sórt sin, bhainfí an bonn go mór ó chreidiúnacht na tairsí ina hiomláine. **Is é cuspóir uileghabhálach an chomhlíonta a áirithiú go ndéanfar an fhaisnéis nó an tseirbhís a chur i láthair ar shlí atá soiléir agus sothuigte don úsáideoir. Is d'fhreagracht na mBallstát é a chinneadh conas faisnéis a thíolacadh le linn an turais úsáideora d'fhonn an cuspóir sin a bhaint amach.**

(25aa) Dá gcuirfí an fhaisnéis ar fáil i dteanga oifigiúil amháin eile de theangacha oifigiúla an Aontais a raibh tuiscint leathan ag an líon is mó úsáideoirí is féidir trasteorann uirthi [...], is amhlaidh a chuirfí feabhas suntasach ar inrochtaineacht na faisnéise d'úsáideoirí trasteorann. Maidir leis sin, ba cheart an t-aistriúchán go dtí an teanga oifigiúil eile sin de chuid an Aontais a bheith ina léiriú cruinn ar ábhar na faisnéise a sholáthraítear sa teanga náisiúnta nó sna teangacha náisiúnta. Níor cheart gur ghá a aistriú go dtí an teanga eile ach an fhaisnéis a theastaíonn ó úsáideoirí chun na rialacha bunúsacha agus na ceanglais bhunúsacha a bhfuil feidhm acu maidir lena gcás féin a thuiscint. Cé go moltar do na Ballstáit a oiread faisnéise is féidir a aistriú go teanga bhreise, níor cheart go gceanglófaí orthu leis an rialachán seo níos mó faisnéise a aistriú ná mar a d'fhéadfaí a mhaoiniú le buiséad an Aontais. Ba cheart don Choimisiún na socruithe iomchuí a dhéanamh chun a áirithiú go ndéanfar soláthar éifeachtach aistriúchán do na Ballstáit arna iarraidh sin dóibh.

(25a) Chun gur fusa na táillí a íoc, ba cheart d'úsáideoirí trasteorann a bheith in ann leas a bhaint as aistrithe creidmheasa nó dochar díreach mar a shonraítear i Rialachán (AE) Uimh. 260/2012²⁴, nó as modhanna íocaíochta trasteorann eile a úsáidtear de ghnáth lena n-áirítear cártaí dochair nó cártaí creidmheasa, chun aon táille a íoc is gá mar chuid de nósanna imeachta ar líne nó maidir le seirbhísí cúnaimh nó réitigh fadhbanna a chur ar fáil.

(25b) Is fóinteach go gcuirfí úsáideoirí ar an eolas faoin bhfad ama a cheaptar a thógfaidh an nós imeachta. Ba cheart iad a chur ar an eolas faoi na spriocdhátaí is infheidhme nó faoi shocruithe intuigthe formheasa nó, i gcás nach infheidhme iad, faoin am measta nó am tascach, den chuid is lú, a theastódh de ghnáth don nós imeachta sin. Níor cheart aon éifeacht dhlíthiúil a bheith ag meastacháin nó tásca den chineál sin, níor cheart ach gur cabhair iad do na húsáideoirí chun a gcuid gníomhaíochtaí nó aon chéimeanna riaracháin ina dhiaidh sin a phleanáil.

²⁴ **Rialachán (AE) Uimh. 260/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Márta 2012 lena mbunaítear ceanglais theicniúla agus gnó le haghaidh aistrithe creidmheasa agus dochar díreach in euro agus lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 924/2009 (IO L 94, 30.03.2012, lch. 22–37).**

(26) Ba cheart a fhoráil sa Rialachán seo go bhféadfar fianaise arna soláthar i bhformáid leictreonach ag úsáideoirí a fhiordheimhniú i gcás ina gcuirtear an fhianaise sin isteach gan ríomhshéala nó ríomhdheimhniú ón údarás inniúil eisiúna, [...] i gcás nach bhfuil fáil go fóill ar an uirlis theicniúil **a chumhdaítear leis an Rialachán seo nó le haon chórais eile** lena gcumasaítear an malartú díreach **nó fíorú** fianaise idir [...] údaráis inniúla [...] i mBallstáit dhifriúla. Chun freastal ar chásanna den sórt sin, ba cheart foráil a dhéanamh sa Rialachán seo do shásra éifeachtach a chur ar bun le haghaidh comhar riaracháin i measc údaráis inniúla na mBallstát. Beidh an sásra sin bunaithe ar Chóras Faisnéise an Mhargaidh Inmheánaigh ('IMI') a bunaíodh le Rialachán (AE) Uimh. 1024/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²⁵.

I gcásanna mar sin, ba cheart gur cinneadh deonach a bheadh in aon chinneadh a dhéanfaidh údarás inniúil IMI a úsáid, ach, a luaithé a chuirfí an iarraidh ar fhaisnéis nó ar chomhar isteach trí IMI, ba cheart é a bheith de cheangal ar an údarás inniúil ar a n-iarrtar comhoibriú agus freagra a thabhairt. Is féidir an iarraidh a sheoladh trí IMI chuig [...] údarás inniúil a eisiúnn an fhianaise nó chuig an údarás lárnach [...] a bheidh le cinneadh ag an mBallstát i gcomhréir lena gceanglais riaracháin féin. Chun dubailt neamhriachtanach a sheachaint agus ós rud é go gcumhdaíonn Rialachán (AE) 2016/1191 cuid den fhianaise atá ábhartha do na nósanna imeachta arna gcumhdach leis an Rialachán seo, [...] féadfar na [...] socruithe comhair maidir le IMI a leagtar síos i Rialachán (AE) 2016/1191 a úsáid freisin chun críocha fianaise eile a cheanglaítear i nósanna imeachta arna gcumhdach leis an Rialachán seo. Ionas go bhféadfaidh comhlachtaí, oifigí nó gníomhaireachtaí an Aontais a bheith ina ngníomhaithe laistigh de IMI, ba cheart Rialachán (AE) Uimh. 1024/2012 a leasú.

²⁵ Rialachán (AE) Uimh. 1024/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 25 Deireadh Fómhair 2012 maidir le comhar riaracháin trí Chóras Faisnéise an Mhargaidh Inmheánaigh agus lena n-aisghairtear Cinneadh 2008/49/CE ón gCoimisiún ('Rialachán IMI') (IO L 316, 14.11.2012, lch. 1).

- (27) Tá na seirbhísí ar líne arna gcur ar fáil ag údaráis inniúla ríthábhachtach maidir le feabhas a chur ar cháilíocht na seirbhísí a sholáthraítear do shaoránaigh agus gnólachtaí. Tá ag méadú i gcónaí ar an líon údarás riaracháin phoiblí laistigh de na Ballstáit nach bhfuil ag ceangal ar shaoránaigh agus gnólachtaí a thuilleadh an fhaisnéis chéanna a sholáthar níos mó ná uair amháin agus atá ag déanamh iarracht sonraí a athúsáid. Chun an t-ualach breise a laghdú, ba cheart an méid sin a éascú d'úsáideoirí ar gá dóibh déileáil le nósanna imeachta i mBallstáit eile.
- (28) Chun úsáid na nósanna imeachta ar líne a éascú tuilleadh, ba cheart an Rialachán seo a úsáid, ar aon dul leis an bprionsabal "gan faisnéis a sholáthar ach uair amháin", mar bhonn **chun teacht ar réiteach teicniúil** do mhalartú **uathoibríoch** fianaise [...] idir na Ballstáit, **idir na gníomhaithe atá páirteach sa nós imeachta**, arna iarraidh sin **go sainráite** do shaoránaigh agus gnólachtaí, **agus an réiteach sin a úsáid**. **I gcás ina bhfuil sonraí pearsanta san áireamh leis an mhalartú faisnéise, ba cheart an iarraidh a mheas mar iarraidh shainráite má bhíonn léiriú inti gur thug an duine aonair toiliú, faoi shaoirse, go sonrach, go feasach agus gan débhrí chun na sonraí pearsanta a mhalartú, bíodh sin le ráiteas nó le gníomhaíocht dhearfach uaidh. Murab é an t-úsáideoir an duine lena mbaineann na sonraí, ní foláir don nós imeachta ar líne gan dochar a dhéanamh dá cheart nó dá ceart mar a luaitear iad i Rialachán (AE) 2016/679. Le cur i bhfeidhm trasteorann an phrionsabail** "gan faisnéis a sholáthar ach uair amháin", fághtar nár cheart go mbeadh ar shaoránaigh ná ar ghnólachtaí **na sonraí** [...] céanna a sholáthar d'údaráis phoiblí níos mó ná uair amháin agus gur féidir na sonraí sin a úsáid, arna iarraidh sin don úsáideoir, **chun críocha nósanna imeachta** trasteorann **ar líne [...] a bhaineann le húsáideoirí trasteorann [...] a chomhlíonadh. Ba cheart bonn iomchuí dlí a bheith ag aon mhalartú trasteorann fianaise, amhail Treoir 2005/36/CE, Treoir 2006/123/CE, Treoir 2014/24/AE agus Treoir 2014/25/AE nó do na nósanna imeachta a liostaítear in Iarscríbhinn II, faoi dhlí eile is infheidhme de chuid an Aontais nó faoi dhlí náisiúnta is infheidhme. I gcás ina mbíonn próiseáil sonraí pearsanta i gceist leis an mbonn dlíthiúil sin, ba cheart sin a dhéanamh i gcomhréir le forálacha an Rialacháin Ghinearálta maidir le Cosaint Sonraí agus Rialachán (CE) 45/2001.**

(28a) Ba cheart don rialachán seo, mar riail ghinearálta, a leagan síos go ndéanfar malartú uathoibríoch trasteorann fianaise arna iarraidh sin go sainráite ag an úsáideoir. Níor cheart feidhm a bheith ag an gceanglas sin i gcás ina ndéantar foráil i ndlí ábhartha an Aontais nó sa dlí náisiúnta ábhartha do mhalartú uathoibríoch trasteorann sonraí gan iarraidh shainráite ón úsáideoir.

(29) Maidir leis an gcóras teicniúil slán, is ceart a bhunú chun malartú fianaise a éascú faoin Rialachán seo, ba cheart go dtabharfadh an córas sin cinnteacht d'údaráis inniúla iarrthacha gur ón údarás eisiúna ceart a tháinig an fhianaise. **Sula nglacfaidh siad le faisnéis arna cur ar fáil ag úsáideoir mar chuid de nós imeachta, ba cheart don údarás inniúil a bheith in ann an fhaisnéis a fhíorú i gcás amhrais agus teacht ar an tuairim go bhfuil sí beacht.**

(29a) Tá cumais bhunúsacha ag roinnt de na bloic thógála atá ann cheana, ar féidir úsáid a bhaint astu chun an córas teicniúil a bhunú, amhail an tSaoráid um Chónascadh na hEorpa²⁶ (SCE) agus na bloic thógála r-Sheachadadh agus eID. Is éard atá sna bloic thógála sin sonraíochtaí teicniúla, bogearraí samplacha agus seirbhísí tacaíochta, agus is é is aidhm dóibh an idir-inoibritheacht a áirithiú idir córais reatha TFC na mBallstát ionas go mbeidh saoránaigh, gnólachtaí agus córais riaracháin in ann leas a bhaint as seirbhísí poiblí digiteacha gan uaim, cibé áit a mbeidh siad san Eoraip.

²⁶ **Rialachán (AE) Uimh. 1316/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Nollaig 2013 lena mbunaítear an tSaoráid um Chónascadh na hEorpa lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 913/2010 agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 680/2007 agus Rialachán (CE) Uimh. 67/2010 (IO L 348, 20.12.2013, lch. 129-171).**

- (30) Ba cheart córas den sórt sin a chur ar fáil i dteannta córais eile lena soláthraítear sásraí le haghaidh comhar idir údaráis dhifriúla, amhail IMI [...] agus níor cheart difear a dhéanamh do chórais eile dá bharr, lena n-áirítear an córas dá bhforáiltear in Airteagal 4 de Rialachán (CE) Uimh. 987/2009, an Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar faoi Threoir (AE) Uimh. 2014/24 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²⁷, **Malartú Leictreonach Faisnéise Slándála Sóisialta (EESSI) faoi Rialachán (CE) Uimh. 987/2009²⁸, an Cárta Gairmiúil Eorpach faoi Threoir 2005/36/CE**, córas idirnasctha na gclár náisiúnta agus córas idirnasctha na gclár lárnach, tráchtála agus cuideachtaí faoi Threoir [...] **(AE) 2017/1132** ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²⁹ agus córas idirnasctha na gclár dócmhainneachta faoi Rialachán (AE) Uimh. 2015/848 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³⁰.

²⁷ Treoir 2014/24/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Feabhra 2014 maidir le soláthar poiblí agus lena n-aisghairtear Treoir 2004/18/CE (IO L 94, 28.3.2014, lgh. 65–242).

²⁸ **Rialachán (CE) Uimh. 987/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Meán Fómhair 2009 lena leagtar síos an nós imeachta chun Rialachán (CE) Uimh. 883/2004 maidir le comhordú na gcóras slándála sóisialta a chur chun feidhme (IO L 284, 30.10.2009, lch. 1).**

²⁹ **Treoir (AE) Uimh. 2017/1132 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Meitheamh 2017 maidir le gnéithe áirithe de dhlí na gcuideachtaí (códú) (IO L 169, 30.6.2017, lgh. 46-127).** [...]

³⁰ Rialachán (AE) Uimh. 2015/848 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Bealtaine 2015 maidir le himeachtaí dócmhainneachta (IO L 141, 5.6.2015, lgh. 19–72).

(31) Chun coinníollacha aonfhoirmeacha a áirithiú le haghaidh cur chun feidhme córais theicniúil lena gcumasaítear malartú fianaise, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún, go háirithe chun sonraíochtaí teicniúla a leagan amach do chóras chun próiseáil a dhéanamh ar an iarraidh ón úsáideoir go malartófaí fianaise, chun fianaise den sórt sin a aistriú agus chun sláine agus rúndacht na fianaise arna haistriú a áirithiú. Ba cheart na cumhachtaí sin a fheidhmiú i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³¹. **Ba cheart feidhm a bheith, ón dáta a leagtar síos sna gníomhartha cur chun feidhme lena leagtar amach a sonraíochtaí teicniúla, ag an oibleagáid an córas teicniúil a úsáid do mhalartú uathoibríoch fianaise.**

(31a) D'fhoilligh leibhéal ard slándála a áirithiú don chóras teicniúil do chur i bhfeidhm trasteorann an phrionsabail 'gan faisnéis a sholáthar ach uair amháin', tabharfaidh an Coimisiún aird chuí, nuair a bheidh gníomhartha cur chun feidhme á nglacadh aige lena leagtar amach na sonraíochtaí le haghaidh córas teicniúil den sórt sin, ar na caighdeáin agus na sonraíochtaí teicniúla arna n-ullmhú ag eagraíochtaí agus comhlachtaí Eorpacha agus idirnáisiúnta um chaighdeánú [go háirithe an Coiste Eorpach um Chaighdeánú (CEN), Institiúid Eorpach na gCaighdeán Teileachumarsáide (ETSI), Eagraíocht Idirnáisiúnta na gCaighdeán (ISO) agus an tAontas Idirnáisiúnta Teileachumarsáide (ITU)], i gcomhréir le hAirteagal 32 de Rialachán (AE) 2016/679 agus Airteagal 22 de Rialachán (CE) 45/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle.

³¹ Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Feabhra 2011 lena leagtar síos na rialacha agus na prionsabail ghinearálta a bhaineann leis na sásraí maidir le rialú ag na Ballstáit ar fheidhmiú cumhachtaí cur chun feidhme ag an gCoimisiún (IO L 55, 28.2.2011, lch. 13–18).

(32) Ba cheart an fhreagracht as comhlíonadh na gcritéar cáilíochta a bheith ar na húdaráis inniúla agus ar an gCoimisiún i ndáil leis an bhfaisnéis, na nósanna imeachta agus na seirbhísí a bhfuil siad freagrach astu. Ba cheart do na comhordaitheoirí náisiúnta agus don Choimisiún maoirseacht a dhéanamh ar chomhlíonadh na gcritéar cáilíochta ar leibhéal náisiúnta agus ar leibhéal an Aontais faoi seach agus ba cheart dóibh déileáil le haon fhadhbanna a thagann chun cinn freisin. Leis an Rialachán seo, ba cheart [...] raon modhanna a thabhairt don Choimisiún chun aghaidh a thabhairt ar aon mheath ar cháilíocht na seirbhísí a thairgtear tríd an tairseach, de réir a thromchúisí agus a mharthanaí atá an meath sin, lena n-áireofaí dul i mbun plé le grúpa comhordaithe na tairsí. Níor cheart réamhbhreith a dhéanamh leis sin ar fhreagracht fhoriomlán an Choimisiúin as faireachán a dhéanamh ar chomhlíonadh an Rialacháin seo.

(33) Ba cheart a mhionsonrú sa Rialachán seo príomhfheidhmiúlachtaí na n-uirlisí teicniúla lena dtacaítear le feidhmiú na tairisí, go háirithe an comhéadan coiteann úsáideora, an stór le haghaidh [...] nasc agus an cuardaitheoir coiteann seirbhísí cúnaimh. Leis an gcomhéadan coiteann úsáideora, ba cheart a áirithiú gur féidir le húsáideoirí faisnéis, nósanna imeachta agus seirbhísí cúnaimh agus réitigh fadhbanna a aimsiú go héasca ar shuíomhanna gréasáin ar an leibhéal náisiúnta agus ar leibhéal an Aontais. Ba cheart don Choimisiún agus do na Ballstáit é a bheith mar aidhm acu nasc a chur ar fáil chuig foinse aonair don fhaisnéis is gá don tairseach chun mearbhall a sheachaint i measc na n-úsáideoirí de bharr foinsí éagsúla, nó dúbailteacha, bíodh sé sin go hiomlán nó go páirteach, a bheith ann don fhaisnéis chéanna. Níor cheart go gcuirfeadh sé sin cosc ar nasc a bheith ann chuig an bhfaisnéis chéanna arna cur ar fáil ag na húdaráis inniúla áitiúla nó réigiúnacha maidir le limistéir gheografacha éagsúla. Níor cheart ach oireadh go gcuirfeadh sé cosc ar beagán den dúbailt faisnéise i gcásanna ina mbeadh sé sin dosheachanta nó inmhianaithe, mar shampla i gcás ina mbeadh athrá nó cur síos ar chearta, oibleagáidí agus rialacha áirithe de chuid an Aontais ar leathanaigh ghréasáin náisiúnta chun feabhas a chur ar a sholáimhsithe atá siad don úsáideoir. Chun íoslaghdú a dhéanamh ar idirghabháil an duine in uasdátú na nasc atá le húsáid ar an gcomhéadan coiteann úsáideora, ba cheart nasc díreach a bhunú idir córais theicniúla ábhartha na mBallstát agus an stór nasc, nuair is féidir sin go teicniúil. Féadfaidh na huirlisí tacaíochta TFC an Croístór Focal Seirbhísí Poiblí (CPSV) a úsáid chun an idir-inoibritheacht a éascú le catalóga agus séimeantaicí náisiúnta seirbhíse. Ba cheart na Ballstáit a spreagadh chun an CPSV a úsáid, ach [...] féadfaidh siad a chinneadh freisin réitigh náisiúnta a úsáid[...]. An fhaisnéis sa stór lárnach, ba cheart é a chur ar fáil go poiblí i bhformáid sonraí oscailte, atá inléite ag meaisín, mar shampla trí chomhéadain ríomhchlárúcháin feidhmchlár (API), ionas gur féidir í a athúsáid.

(33a) Chun dálaí aonfhoirmeacha a áirithiú le haghaidh cur chun feidhme a dhéanamh ar na réitigh theicniúla lena dtacaítear leis an tairseach, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún chun mionsonrú a dhéanamh, **i gcás inarb iomchuí, ar riachtanais idir-inoibritheachta [...] d'fhonn so-aimsitheacht** faisnéise a éascú maidir le **rialacha agus oibleagáidí i dtaca le** nósanna imeachta agus cúnamh [...] **agus** seirbhísí réitigh fadhbanna a thagann faoi fhreagrachtaí na mBallstát agus an Choimisiúin [...]. Ba cheart na cumhachtaí sin a fheidhmiú i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.

(33b) Ina theannta sin, ba cheart a leagan amach go soiléir sa rialachán seo na freagrachtaí atá ar an gCoimisiún agus ar na Ballstáit faoi seach as forbairt, infhaighteacht, cothabháil agus slándáil na n-uirlisí sin.

(34) Chun forbairt a dhéanamh ar lánacmhainneacht na réimsí difriúla faisnéise, na nósanna imeachta agus na seirbhísí cúnamh agus réitigh fadhbanna is ceart a chur ar áireamh sa tairseach, ní mór feabhas suntasach a chur ar an eolas atá ag na spriocphobail ar na nithe sin a bheith ar fáil agus ar an dóigh a n-oibríonn siad. Ach iad a chur ar áireamh sa tairseach, b'fhusa go mór ag úsáideoirí teacht ar an bhfaisnéis, na nósanna imeachta agus na seirbhísí cúnamh agus réitigh fadhbanna a theastaíonn uathu, fiú agus gan eolas acu ar cheann ar bith díobh. Anuas air sin, beidh sé riachtanach tabhairt faoi fheachtas comhordaithe cur chun cinn chun a áirithiú go mbeidh saoránaigh agus gnólachtaí ar fud an Aontais ar an eolas go bhfuil an tairseach ann agus go mbeidh siad ar an eolas faoi na buntáistí a ghabhann léi. **Ba cheart go n-áireofaí optamú innill chuardaigh ar na gníomhaíochtaí cur chun cinn [...], agus gníomhaíochtaí eile ar líne chun feasacht a ardú [...], ós rud é gurb iad is éifeachtaí ó thaobh costais de agus go bhfuil sé d'acmhainn acu an spriocphobal is mó is féidir a shroicheadh.** Ar mhaithe leis an éifeachtúlacht is mó is féidir a bhaint amach, ba cheart gníomhartha cur chun feidhme a chomhordú faoi chuimsiú chreat an ghrúpa comhordaithe. Chomh maith leis sin, ba cheart do na Ballstáit a n-iarachtaí cur chun cinn a choigeartú le go mbeadh tagairt choiteann bhranda ann i ngach comhthéacs ábhartha agus go bhféadfaí an tairseach aonair dhigiteach a chomhbhrandáil le tionscnaimh náisiúnta.

(35) Chun faisnéis leordhóthanach a fháil le haghaidh feidhmíocht na tairsí aonair digítí a mheas agus a fheabhsú, [...] ba cheart don rialachán seo a cheangal ar na húdaráis inniúla agus ar an gCoimisiún sonraí a bhailiú faoi úsáid na réimsí difriúla faisnéise, na nósanna imeachta difriúla agus na seirbhísí difriúla a thairgtear leis an tairseach, agus anailís a dhéanamh orthu freisin. Le bailiú na staitisticí, amhail líon na gcuairteanna ar leathanaigh ghréasáin ar leith, líon na n-úsáideoirí ó Bhallstát amháin le hais líon na n-úsáideoirí ó Bhallstáit eile, na téarmaí a cuardaíodh, liosta na leathanach ar tugadh an líon is mó cuairteanna orthu, suíomhanna tarchuir, [...] nó líon, tionscnamh agus ábhar na n-iarratas cúnaimh, ba cheart go gcuirfí feabhas ar fheidhmiú an tairsí, trí chuidiú leis an bpobal [...] a aimsiú, le gníomhaíochtaí cur chun cinn a fhorbairt agus le caighdeán na seirbhísí a thairgtear a fheabhsú. Ba cheart an tagarmharcáil bhliantúil rRialtais, arna déanamh ag an gCoimisiún, a chur san áireamh agus sonraí á mbailiú d'fhonn dúbláil a sheachaint.

[...] ³² [...]

(36) Chun rialacha aonfhoirmeacha a leagan síos maidir leis an modh chun staitisticí úsáideoirí [...] a bhailiú agus a mhalartú, ba cheart cumhacht a thabhairt don Choimisiún gníomhartha cur chun feidhme a ghlacadh. Ba cheart na cumhachtaí sin a fheidhmiú i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.

³² An Comhaontú Idirinstitiúideach idir Parlaimint na hEorpa, Comhairle an Aontais Eorpaigh agus an Coimisiún Eorpach maidir le Reachtóireacht Níos Fearr (IO L 123, 12.5.2016, lgh. 1–14).

(37) Maidir le cáilíocht na faisnéise, na nósanna imeachta, agus na seirbhísí cúnaimh agus réitigh fadhbanna atá ar fáil tríd an tairseach, ba cheart faireachán a dhéanamh orthu **freisin**, [...] trí uirlis aiseolais úsáideoirí lena n-iarrrfar ar úsáideoirí [...] cumhdach agus cáilíocht na faisnéise, an nós imeachta nó na seirbhíse cúnaimh agus réitigh fadhbanna as ar bhain siad úsáid a mheasúnú. Baileofar an t-aiseolas sin le huirlis choiteann ar cheart don Choimisiún, na húdaráis inniúla agus na comhordaitheoirí náisiúnta rochtain a bheith acu uirthi. Chun coinníollacha aonfhoirmeacha a áirithiú le haghaidh chur chun feidhme an rialacháin seo maidir le **comhfheidhmiúlachtaí** na [...] n-**uirlisí** aiseolais úsáideoirí agus leis na módúlachtaí **le haghaidh** [...] bhailiú agus chomhroinnt an aiseolais úsáideoirí, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún. Ba cheart na cumhachtaí sin a fheidhmiú i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.

(38) Leis an rialachán seo, ba cheart úsáideoirí a chumasú chun aon fhadhbanna nó deacrachtaí a dtagann siad orthu le linn dóibh a gcearta margaidh inmheánaigh a fheidhmiú a chur in iúl go deonach agus gan ainm a thabhairt trí uirlis aiseolais mhargaidh inmheánaigh a bheith ar áireamh sa tairseach. Ba cheart breathnú ar an uirlis sin mar uirlis atá de bhreis ar na sásraí láimhseála gearán toisc nach féidir léi freagra pearsantaithe a thabhairt d'úsáideoirí. Ba cheart an t-ionchur a gheofar a chomhcheangal le faisnéis **chomhiomlánaithe** ó sheirbhísí cúnaimh agus réitigh fadhbanna maidir leis na cásanna ar dhéileáil siad leo. Bhéarfadh sin go gcruthófaí forbhreathnú ar an margadh inmheánach mar a fheiceann a chuid úsáideoirí é agus go sainaithneofaí réimsí deacrachta do ghníomhartha a d'fhéadfaí a dhéanamh lá ab fhaide anonn chun feidhmiú an mhargaidh inmheánaigh a fheabhsú. **Ba cheart an forléargas seo a nascadh le huirlisí tuairiscithe atá ann cheana amhail scórchlár an mhargaidh aonair.**

(38a) Ba cheart nach ndéanfaí difear leis an rialachán seo don cheart atá ag na Ballstáit a chinneadh cé a chomhlíonfadh ról an chomhordaitheora náisiúnta. Ba cheart do na Ballstáit a bheith in ann feidhmeanna agus freagrachtaí a oiriúnú, i ndáil leis an tairseach, dá struchtúir riaracháin inmheánacha. Ba cheart go mbeadh na Ballstáit in ann comhordaitheoirí náisiúnta breise a cheapadh chun cúraimí a chur i gcrích faoin rialachán seo, ina n-aonair nó i bpáirt le comhordaitheoirí eile, i gcomhair roinn ar leith sa chóras riaracháin, i gcomhair réigiún geografach, nó de réir critéir eile. Ba cheart do na Ballstáit an Coimisiún a chur ar an eolas faoin gcomhordaitheoir náisiúnta aonair a cheapann siad le haghaidh teagmhálacha leis an gCoimisiún.

(39) Ba cheart grúpa comhordaithe, ina mbeidh na comhordaitheoirí náisiúnta agus a bheidh faoi chathaoirleacht ag an gCoimisiún, a bhunú chun cur i bhfeidhm an rialacháin seo a éascú, go háirithe trí dhea-chleachtais a mhalartú agus trí obair le chéile chun feabhas a chur ar an gcomhsheasmhacht atá ann i gcur i láthair faisnéise, rud a cheanglaítear leis an rialachán seo. Ba cheart na cuspóirí a leagtar amach sa chlár oibre bliantúil **a chur san áireamh** in obair an ghrúpa sin, [...] **clár is ceart don Choimisiún a chur faoi bhráid an ghrúpa comhordaithe lena mheas. Ba cheart an clár oibre bliantúil a bheith i bhfoirm treoirlínte nó moltaí nach mbeadh éifeacht cheangailteach acu ar na Ballstáit.**

(39a) Ba cheart a shoiléiriú leis an rialachán seo cé na codanna den tairseach a mhaoineofaí trí bhuiséad an Aontais agus cé acu as a mbeadh na Ballstáit freagrach. Ba cheart don Choimisiún cabhrú leis na Ballstáit bloic thógála in-athúsáidte TFC a aimsiú agus maoiniú a aimsiú freisin atá ar fáil trí chistí agus trí chláir éagsúla ar leibhéal an Aontais lena bhféadfaí cuidiú leis na costais a chumhdach a bhaineann le hoiriúnuithe agus le forbairtí TFC ar an leibhéal náisiúnta atá de dhíth chun an rialachán seo a chomhlíonadh. Ba cheart don bhuiséad atá de dhíth chun an rialachán seo a chur chun feidhme a bheith comhoiriúnach leis an gCreat Airgeadais Ilbhliantúil is infheidhme.
[...]

(39b) Spreagtar na Ballstáit chun comhordú, malartú agus comhoibriú níos mó le chéile ar mhaithe lena gcumais straitéiseacha, oibríochtúla, taighde agus forbartha a mhéadú i réimse na cibearshlándála, go háirithe trí chur chun feidhme na treorach maidir le slándáil líonra agus faisnéise (NIS), is é sin Treoir (AE) 2016/1148 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³³ chun slándáil agus athléimneacht a gcuid riaracháin phoiblí agus a seirbhísí poiblí a neartú. [...] . Spreagtar na Ballstáit chun cur le slándáil na n-idirbheart agus chun leibhéal leordhóthanach muiníne a áirithiú sna modhanna leictreonacha trí úsáid a bhaint as creat eIDAS agus go háirithe leibhéil dearbhaithe leordhóthanacha. Féadfaidh na Ballstáit bearta a ghlacadh i gcomhréir le dlí an Aontais chun an chibearshlándáil a chosaint agus calaois aitheantais nó cineálacha eile calaoise a chosc.

(40) I gcás ina bhfuil próiseáil sonraí pearsanta i gceist leis na bearta dá bhforáiltear leis an rialachán seo, ba cheart na bearta sin a dhéanamh i gcomhréir le dlí an Aontais i dtaca le cosaint sonraí pearsanta, go háirithe [...] ³⁴ [...] [Rialachán (AE) Uimh. 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³⁵] agus [rialachán nua a chuirfear in ionad Rialachán (CE) Uimh. 45/2001] ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle. **Faoi mar a fhoráiltear i Rialachán (AE) 2016/679, féadfaidh na Ballstáit coinníollacha a choinneáil nó coinníollacha breise a thabhairt isteach, teorainneacha san áireamh, maidir le sonraí a bhaineann leis an tsláinte a phróiseáil, agus féadfaidh siad foráil a dhéanamh do rialacha níos sonraí maidir le sonraí pearsanta fostaithe a phróiseáil i gcomhthéacs na fostaíochta.**

³³ **Treoir (AE) 2016/1148 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le bearta le haghaidh leibhéal ard coiteann slándála gréasán agus córas faisnéise ar fud an Aontais (IO L 194, 19.7.2016, lch. 1).**

³⁴ [...]

³⁵ Rialachán (AE) Uimh. 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Aibreán 2016 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le próiseáil sonraí pearsanta agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Treoir 95/46/CE (An rialachán ginearálta maidir le cosaint sonraí) (IO L 119, 4.5.2016, lch. 1).

(40a) Leis an rialachán seo, ba cheart sruthlíniú na socruithe rialachais a chur chun cinn agus a éascú i gcomhair na seirbhísí a chumhdaítear leis an tairseach. Chun na críche sin, ba cheart don Choimisiún, i ndlúthchomhar leis na Ballstáit, athbhreithniú a dhéanamh ar na socruithe rialachais atá ann cheana, agus iad a oiriúnú, nuair is gá, chun dúbláil agus neamhéifeachtúlachtaí a sheachaint.

- (41) Is é cuspóir an rialacháin seo a áirithiú go mbeidh ag úsáideoirí a oibríonn i mBallstáit eile rochtain ar líne ar fhaisnéis an Aontais agus faisnéis náisiúnta atá cuimsitheach, iontaofa agus intuigthe maidir le cearta, rialacha agus oibleagáidí, rochtain ar nósanna imeachta ar líne is féidir a fheidhmiú go hiomlán ar bhonn trasteorann agus rochtain ar sheirbhísí cúnaimh agus réitigh fadhbanna. Ós rud é nach féidir leis na Ballstáit an méid sin a ghnóthú go leordhóthanach, féadfaidh an tAontas bearta a ghlacadh, i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta a leagtar amach in Airteagal 5 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh. I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta a leagtar amach san Airteagal sin, ní théann an rialachán seo thar a bhfuil riachtanach chun na cuspóirí sin a ghnóthú.
- (42) Ionas go mbeidh na Ballstáit agus an Coimisiún in ann forbairt agus cur chun feidhme a dhéanamh ar na huirlisí a theastaíonn chun éifeacht a thabhairt don rialachán seo, ba cheart feidhm a bheith ag forálacha áirithe an rialacháin ó dhá bhliain tar éis dháta theacht i bhfeidhm an rialacháin.
- (43) Leis an rialachán seo, urramaítear na cearta bunúsacha agus cloítear leis na prionsabail a aithnítear go háirithe i gCairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh agus ba cheart é a chur i bhfeidhm i gcomhréir leis na cearta agus na prionsabail sin.
- (44) Chuathas i gcomhairle leis an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí i gcomhréir le hAirteagal [28(2)] de Rialachán [(CE) Uimh. 45/2001] [an rialachán nua maidir leis an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí] agus thug sé tuairim an [dáta le cur isteach].

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Caibidil I

Forálacha ginearálta

Airteagal 1

Ábhar

1. **Leagtar síos** sa rialachán seo **rialacha maidir leis na nithe seo a leanas**:
 - (a) [...] tairseach aonair dhigiteach a bhunú agus a oibriú chun rochtain éasca a thabhairt do shaoránaigh agus gnólachtaí ar fhaisnéis ardcháilíochta, atá cuimsitheach **a dhóthain**, ar sheirbhísí éifeachtacha cúnaimh agus réitigh fadhbanna agus ar nósanna imeachta éifeachtúla i dtaca le rialacha an Aontais agus na rialacha náisiúnta is infheidhme maidir le saoránaigh agus gnólachtaí atá ag feidhmiú na gceart atá acu faoi dhlí an Aontais i réimse an mhargaidh inmheánaigh, de réir bhrí Airteagal 26(2) CFAE, nó a bhfuil rún acu na cearta sin a fheidhmiú;
 - (b) [...] nósanna imeachta á n-úsáid ag úsáideoirí ó Bhallstáit eile agus **do** [...] chur chun feidhme an phrionsabail "gan faisnéis a sholáthar ach uair amháin";
 - (c) [...] tuairisc a thabhairt ar bhacainní sa mhargadh inmheánach, bunaithe ar aiseolas úsáideoirí agus staitisticí ó na seirbhísí a chumhdaítear leis an tairseach.
2. **I gcás ina dtagann forálacha an rialacháin seo salach ar fhoráil de ghníomh eile de chuid an Aontais lena rialaítear gnéithe sonracha den ábhar a chumhdaítear leis an rialachán seo, beidh forlámhas ag foráil an ghnímh eile de chuid an Aontais.**
3. **Ní bheidh tionchar ag an rialachán seo ar shubstaint aon nós imeachta a leagtar síos ar leibhéal an Aontais nó ar leibhéal náisiúnta i gceann ar bith de na réimsí a chumhdaítear leis an rialachán seo, ná ní bheidh tionchar aige ar na cearta a dheonaítear trí na nósanna imeachta sin. Ná ní bheidh tionchar aige ar na bearta a ghlacfar i gcomhréir le dlí an Aontais d'fhonn an chibearshlándáil a chosaint agus an chalaois a chosc.**

Airteagal 2
Bunú na tairisí aonair digiti

1. Bunóidh an Coimisiún agus **na Ballstáit** [...] tairseach aonair dhigiteach ("an tairseach") i gcomhréir leis an rialachán seo. Tairseach aonair [...] a bheidh inti, **a mbeidh comhéadan coiteann úsáideora aige** a bhainisteoidh an Coimisiún ("an comhéadan coiteann úsáideora"), **lena dtugtar rochtain ar** [...] **shuíomhanna gréasáin** náisiúnta ábhartha agus ar **shuíomhanna gréasáin** ábhartha de chuid an Aontais [...].
2. Leis an tairseach, tabharfar rochtain ar na nithe seo a leanas:
 - (a) faisnéis faoi na cearta, na hoibleagáidí agus na rialacha a leagtar síos i ndlí an Aontais agus sa dlí náisiúnta a bhfuil feidhm acu maidir le húsáideoirí atá ag feidhmiú a gceart faoi dhlí an Aontais i réimse an mhargaidh inmheánaigh sna réimsí a liostaítear in Iarscríbhinn I nó a bhfuil rún acu na cearta sin a fheidhmiú;
 - (b) faisnéis faoi nósanna imeachta [...] **ar líne agus as líne agus naisc chuig nósanna imeachta ar líne**, arna mbunú ar leibhéal an Aontais nó ar leibhéal náisiúnta chun **na** [...] cearta a fheidhmiú agus **na** [...] hoibleagáidí agus na rialacha a chomhlíonadh **i réimse an mhargaidh inmheánaigh sna réimsí sin a liostaítear in Iarscríbhinn I, agus lena n-áirítear na nósanna imeachta a chumhdaítear le hIarscríbhinn II;**
 - (c) faisnéis faoi sheirbhísí cúnamh agus réitigh fadhbanna ar féidir le saoránaigh agus gnólachtaí dul ina muinín má tá ceisteanna nó fadhbanna acu maidir leis na cearta, na hoibleagáidí nó na nósanna imeachta dá dtagraítear i bpointí (a) agus (b), ar seirbhísí iad a liostaítear in Iarscríbhinn III agus dá dtagraítear in Airteagal 6, mar aon le naisc chuig na seirbhísí cúnamh agus réitigh fadhbanna sin.
3. Is ar fáil i ngach teanga oifigiúil de chuid an Aontais a bheidh an comhéadan coiteann úsáideora [...].

Airteagal 3
Sainmhínithe

Chun críocha an rialacháin seo, tá feidhm ag na sainmhínithe seo a leanas:

- (1) ciallaíonn 'úsáideoir' duine ar bith is saoránach den Aontas, duine nádúrtha a chónaíonn i mBallstát nó duine dlítheanach a bhfuil a oifig chláraithe aige i mBallstát, agus ar duine é a úsáideann an tairseach chun an fhaisnéis, na nósanna imeachta nó na seirbhísí cúnamh nó réitigh fadhbanna dá dtagraítear in Airteagal 2(2) a rochtain;
- (2) ciallaíonn 'nós imeachta' seicheamh gníomhartha nach mór d'úsáideoirí a dhéanamh chun na ceanglais a chomhlíonadh nó chun cinneadh a fháil ó údarás inniúil le go mbeidh siad in ann na cearta dá dtagraítear in Airteagal 2(2)(a) a fheidhmiú;
- (3) ciallaíonn 'údarás inniúil' aon chomhlacht nó údarás de chuid Ballstáit a bunaíodh ar leibhéal náisiúnta, réigiúnach nó áitiúil agus a bhfuil freagrachtaí sonracha air maidir leis an bhfaisnéis, na nósanna imeachta agus na seirbhísí cúnamh agus réitigh fadhbanna a chumhdaítear leis an rialachán seo;
- (4) ciallaíonn 'fianaise' aon doiciméad nó sonraí, lena n-áirítear téacs nó fuaim, taifeadadh amhairc nó closamhairc, beag beann ar an meán a úsáidtear, atá **de dhíth ar** [...] údarás inniúil chun fíricí a chruthú nó chun a chruthú go bhfuiltear ag comhlíonadh na gceanglas i dtaca le nósanna imeachta dá dtagraítear in Airteagal 2(2)(b).

Caibidil II

Seirbhísí tairsí

Airteagal 4

Rochtain ar fhaisnéis

1. Áiritheoidh na Ballstáit go mbeidh rochtain éasca ar líne ag úsáideoirí ar na nithe seo a leanas ar a leathanaigh ghréasáin náisiúnta:
 - (a) faisnéis faoi na cearta, na hoibleagáidí agus na rialacha dá dtagraítear in Airteagal 2(2)(a), ar cearta, oibleagáidí agus rialacha iad a dhíorthaítear ón dlí náisiúnta;
 - (b) faisnéis faoi na nósanna imeachta dá dtagraítear in Airteagal 2(2)(b), ar nósanna imeachta iad a bhunaítear ar leibhéal náisiúnta;
 - (c) faisnéis faoi na seirbhísí cúnamh agus réitigh fadhbanna dá dtagraítear in Airteagal 2(2)(c), ar seirbhísí iad a sholáthraítear ar leibhéal náisiúnta.
2. Áiritheoidh an Coimisiún go mbeidh rochtain éasca ar líne ag úsáideoirí ar na nithe seo a leanas sa tairseach aonair dá dtagraítear in Airteagal 2(1):
 - (a) faisnéis faoi na cearta, na hoibleagáidí agus na rialacha dá dtagraítear in Airteagal 2(2)(a), ar cearta, oibleagáidí agus rialacha iad a dhíorthaítear ó dhlí an Aontais;
 - (b) faisnéis faoi na nósanna imeachta dá dtagraítear in Airteagal 2(2)(b), ar nósanna imeachta iad a bhunaítear ar leibhéal an Aontais;
 - (c) faisnéis faoi na seirbhísí cúnamh agus réitigh fadhbanna dá dtagraítear in Airteagal 2(2)(c), ar seirbhísí iad a sholáthraítear ar leibhéal an Aontais.

Airteagal 5
Rochtain ar nósanna imeachta

1. [...]
2. Áiritheoidh **gach** Ballstát [...] go mbeidh úsáideoirí in ann **rochtain a fháil ar** na nósanna imeachta a liostaítear in Iarscríbhinn II agus iad a chur i gcrích go hiomlán ar líne, **i gcás ina bhfuil ann do na nósanna imeachta sin sa Bhallstát lena mbaineann.**
- 2a. I gcás ina mbíonn cúiseanna sáraitheacha maidir le leas an phobail ann nó nach féidir an cuspóir, a shaothraítear le nós imeachta ar leith dá dtagraítear i mír 2, a ghnóthú go hiomlán ar líne, is féidir leis na Ballstáit a cheangal ar úsáideoir teacht i láthair an údaráis inniúil go pearsanta do chéimeanna sin an nós imeachta dar gá a bheith i láthair go pearsanta.** Áiritheoidh **na Ballstáit**[...] gur féidir céimeanna eile an nós imeachta a chur i gcrích go hiomlán ar líne.
- 2b. Déanfaidh na Ballstáit [...] na céimeanna nós imeachta dar gá a bheith i láthair go pearsanta [...] dá dtagraítear i mír 2a agus na cásanna ina mbíonn seachadadh fisiceach, dá dtagraítear i mír 3(d) [...] a thaifead [...] i stór coiteann a mbeidh rochtain ag [...] an gCoimisiún agus ag na Ballstáit eile air.**

3. Measfar na nósanna imeachta dá dtagraítear i mír 2 a bheith go hiomlán ar líne i gcás inar féidir sainaithint, soláthar faisnéise, [...] fianaise agus síniú a thabhairt agus an cur isteach deiridh a dhéanamh mar seo a leanas:

(a) go leictreonach i gcéin, agus

(b) trí [...] chainéal seirbhíse [...] a threoraíonn úsáideoirí ionas go gcomhlíonfaidh siad na ceanglais uilig a bhaineann leis an nós imeachta ar bhealach atá soláimhsithe ag úsáideoirí [...],

(c) ar bhealach a áirithíonn go seolfar admháil fála go huathoibríoch mura soláthrófar aschur an nós imeachta láithreach, agus

(d) [...] ar bhealach ina soláthrófar aschur an nós imeachta go leictreonach freisin, [...] nó i gcás inar gá sin chun dlí an Aontais nó an dlí náisiúnta a chomhlíonadh [...] trí sheachadadh fisiceach [...]

4. [...]

[...]

5. [...].
6. [...] **Ní** chuirfear, leis an Airteagal seo, cosc ar na Ballstáit deis a thabhairt d'úsáideoirí nósanna imeachta dá dtagraítear in Airteagal 2(2)(b) a rochtain agus a chur i gcrích ar bhealaí eile freisin seachas ar líne.

Airteagal 6

Rochtain ar sheirbhísí cúnamh agus réitigh fadhbanna

1. Áiritheoidh na Ballstáit agus an Coimisiún go mbeidh rochtain éasca ar líne ag úsáideoirí ar na seirbhísí cúnamh **agus** [...] réitigh fadhbanna dá dtagraítear in Airteagal 2(2)(c).
2. Féadfaidh na comhordaitheoirí náisiúnta agus an Coimisiún naisc a sholáthar chuig seirbhísí cúnamh agus réitigh fadhbanna atá á dtairiscint ag údaráis inniúla, an Coimisiún nó comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí de chuid an Aontais, diomaite de na seirbhísí a liostaítear in Iarscríbhinn III, i gcomhréir le hAirteagal 16(2) agus (3) má chomhlíonann na seirbhísí sin na ceanglais cháilíochta a leagtar síos in Airteagal 9 agus Airteagal 13.

3. Nuair is gá chun freastal ar riachtanais na n-úsáideoirí, féadfaidh an comhordaitheoir náisiúnta a mholadh don Choimisiún go n-áireofaí nasc sa tairseach chuig seirbhísí cúnamh nó réitigh fadhbanna a soláthraíonn eintitis phríobháideacha nó leathphríobháideacha iad, i gcás ina gcomhlíontar, le seirbhísí na n-eintiteas sin [...], na coinníollacha seo a leanas:
- (a) tairgeann an tseirbhís faisnéis nó cúnamh ar fáil a thagann faoi na réimsí a chumhdaítear leis an rialachán seo agus chun na gcríoch a chumhdaítear leis an rialachán seo agus cuireann sí le seirbhísí atá sa tairseach cheana féin;
 - (b) tairgtear an tseirbhís saor in aisce nó ar phraghas atá ar acmhainn micrifhiontar agus saoránach;
 - (c) comhlíonann an tseirbhís na ceanglais a leagtar síos in Airteagal 9 agus Airteagal 13.
4. I gcás inar mhol an comhordaitheoir náisiúnta go gcuirfí nasc isteach i gcomhréir le mír 3, agus ina soláthraíonn sé an nasc sin i gcomhréir le hAirteagal 16(3), measúnóidh an Coimisiún cé acu a chomhlíontar nó nach gcomhlíontar, **leis an tseirbhís a chuirfear isteach leis an nasc sin**, na coinníollacha i [...] mír **3** agus, má chomhlíontar, gníomhachtóidh sé an nasc.

Caibidil III

Ceanglais cháilíochta

ROINN 1

CEANGLAIS CHÁILÍOCHTA A BHAINNEANN LE FAISNÉIS FAOI CHEARTA, OIBLEAGÁIDÍ AGUS RIALACHA, FAOI NÓSANNA IMEACHTA AGUS FAOI SHEIRBHÍSÍ CÚNAIMH AGUS RÉITIGH FADHBANNA

Airteagal 7

Cáilíocht na faisnéise faoi chearta, oibleagáidí agus rialacha

1. **I gcás** [...] ina bhfuil **na** Ballstáit agus an Coimisiún [...] freagrach, **i gcomhréir le hAirteagal 4**, as rochtain a áirithiú ar fhaisnéis [...] dá dtagraítear in Airteagal 2(2)(a), **áiríteoidh siad** go bhfuil faisnéis **den sórt sin soiléir agus sothuigthe, agus** go gcomhlíonfaidh sí na ceanglais seo a leanas:
 - (a) tá sí [...] cruinn agus **cuimsitheach go leor** ionas go gcumhdaítear léi [...] faisnéis a theastaíonn ó úsáideoirí chun a gcearta a fheidhmiú i gcomhréir go hiomlán leis na rialacha agus leis na hoibleagáidí is infheidhme;
 - (b) tugtar tagairtí, naisc chuig gníomhartha dlíthiúla, sonraíochtaí teicniúla agus treoirlínte, i gcás inarb ábhartha;
 - (c) tugtar ainm an eintitis atá freagrach as ábhar na faisnéise;
 - (d) tugtar sonraí teagmhála **na** seirbhísí ábhartha cúnaimh agus réitigh fadhbanna, agus naisc chuig na seirbhísí sin freisin;

- (e) tugtar an dáta foilsithe [...] **nó** dáta an nuashonraithe is déanaí ar an bhfaisnéis;
 - (f) tá sí dea-struchtúrtha agus dea-léirithe ionas gur féidir le húsáideoirí an fhaisnéis a theastaíonn uathu a aimsiú go tapa;
 - (g) coinnítear cothrom le dáta í;
 - (h) tá sí scríofa i dteanga shoiléir shimplí atá curtha in oiriúint do riachtanais na n-úsáideoirí ar a bhfuil sí dírithe.
2. Cuirfidh [...] **na Ballstáit** an fhaisnéis [...] **dá dtagraítear i mír 1, ar fáil i dteanga a bhfuil tuiscint leathan ag an líon is mó úsáideoirí is féidir trasteorann uirthi, i gcomhréir le hAirteagal 9a.** [...]

Airteagal 8

Cáilíocht na faisnéise faoi nósanna imeachta

1. Chun críocha Airteagal 4 a chomhlíonadh, áiríteoidh na [...] **Ballstáit** agus an Coimisiún go mbeidh rochtain ag úsáideoirí ar mhíniú atá soiléir agus sothuigte don úsáideoir ar na gnéithe seo a leanas de na nósanna imeachta dá dtagraítear in Airteagal 2(2)(b), **i gcás inarb iomchuí [...]**, sula mbeidh orthu iad féin a shainaithint roimh sheoladh an nós imeachta:
- (a) na [...] **bun**chéimeanna atá sa nós imeachta atá le **comhlíonadh ag an úsáideoir**;
 - (b) na modhanna inghlactha fíordheimhnithe, sainaitheanta agus sínithe don nós imeachta lena mbaineann;
 - (c) cineál agus formáid na fianaise [...] atá le cur isteach;

- (d) na modhanna sásaimh nó achomhairc atá ar fáil **go ginearálta** i gcás díospóidí leis na húdaráis inniúla [...];
- (e) [...], na táillí is infheidhme agus an modh íocaíochta ar líne;
- (f) [...] aon spriocdhátaí is infheidhme **nó aon socruithe formheasa intuigthe nó socruithe tosta riaracháin**;
- (fa) i gcás nach bhfuil aon spriocdhátaí ann, an mheántréimhse ama mheasta nó an mheántréimhse ama tháscaigh a bheadh de dhíth ar údarás inniúil chun an nós imeachta a thabhairt chun críche**;
- (g) teanga [...] **bhreise ar bith** [...] inar féidir an nós imeachta a chur i gcrích.
2. I gcás ina bhfuil an míniú dá dtagraítear i mír 1 ar fáil d'úsáideoirí náisiúnta cheana féin, féadfar é **a úsáid nó** a athúsáid chun críocha an rialacháin seo, ar choinníoll go gcuimsíonn sé faisnéis faoi chás na n-úsáideoirí [...] **trasteorann**, i gcás inarb infheidhme.
3. Cuirfidh [...] **na Ballstáit** an míniú [...] dá dtagraítear i mír 1, **ar fáil i dteanga a bhfuil tuiscint leathan ag an líon is mó úsáideoirí is féidir trasteorann uirthi, i gcomhréir le hAirteagal 9a**. [...]

Airteagal 9

Cáilíocht na faisnéise faoi sheirbhísí cúnamh agus réitigh fadhbanna

1. Chun críocha Airteagal 4 a chomhlíonadh, áiríteoidh na [...] **Ballstáit** agus an Coimisiún go mbeidh rochtain ag úsáideoirí ar mhíniú atá soiléir agus sothuigthe don úsáideoir ar na nithe seo a leanas sula gcuirfidh siad iarraidh isteach ar sheirbhís dá dtagraítear in Airteagal 2(2)(c):
 - (a) cineál, cuspóir agus torthaí ionchais na seirbhíse atá á tairiscint;
 - (b) ainm agus sonraí teagmhála na n-eintiteas atá freagrach as an tseirbhís;
 - (c) na táillí is infheidhme agus an modh íocaíochta ar líne, i gcás inarb ábhartha;
 - (d) an t-am a mheastar a bheith ag teastáil chun an tseirbhís a sholáthar nó an meán-aga freagartha;
 - (e) [...] teanga **bhreise ar bith** [...] inar féidir an iarraidh a chur isteach agus ar féidir í a úsáid i dteagmhálacha ina dhiaidh sin.
2. Cuirfidh [...] **na Ballstáit** an míniú [...] **dá dtagraítear i mír 1, ar fáil i dteanga a bhfuil tuiscint leathan ag an líon is mó úsáideoirí is féidir trasteorann uirthi, i gcomhréir le hAirteagal 9a.** [...]

Airteagal 9a

Aistriúchán a dhéanamh ar an bhfaisnéis

I gcás nach gcuireann na Ballstáit an fhaisnéis, na mínithe agus na teoracha a leagtar amach in Airteagail 7, 8(1), [...] 9 agus 11(1)(a) ar fáil i dteanga oifigiúil de chuid an Aontais a bhfuil tuiscint leathan ag an líon is mó úsáideoirí is féidir trasteorann uirthi, iarrfaidh siad go ndéanfar na haistriúcháin sa teanga sin, laistigh de theorannacha an bhuiséid a bheidh le fáil dá dtagraítear in Airteagal 28(1)c).

Déanfaidh na Ballstáit a áirithiú go gcumhdófar leis na haistriúcháin sin an fhaisnéis bhunúsach ar a laghad i ngach réimse a liostaítear in Iarscríbhinn I agus, i gcás inar leor an buiséid atá le fáil, go gcumhdófar aon fhaisnéis, mínithe agus teoracha breise dá dtagraítear in Airteagail 7, 8(1), [...] 9 agus 11(1)(a), lena gcuirtear san áireamh na riachtanais is tábhachtaí atá ag úsáideoirí trasteorann. Cuirfidh na Ballstáit na naisc chuig faisnéis den sórt sin atá aistrithe ar fáil don stór nasc.

ROINN 2

CEANGLAIS A BHAINNEANN LE NÓSANNA IMEACHTA AR LÍNE

[Airteagal 10

...]

Airteagal 11

Rochtain trasteorann ar nósanna imeachta ar líne

0. **I gcás ina bhfuil úsáideoirí ó Bhallstát amháin in ann nós imeachta, dá dtagraítear in Airteagal 2(2)(b) agus a bhunaítear ar leibhéal náisiúnta, a rochtain agus a chur i gcrích ar líne, áiríteoidh na Ballstáit go mbeidh úsáideoirí ó Bhallstáit eile in ann an nós imeachta sin a rochtain agus a chur i gcrích ar bhealach neamh-idirdhealaitheach freisin, tríd an réiteach teicniúil céanna nó trí réiteach teicniúil eile.**

1. Áiritheoidh na húdaráis inniúla go gcomhlíonfar, [...] na nósanna imeachta dá dtagraítear **i mír 0** [...], na ceanglais seo a leanas ar a laghad:
- (a) go mbeidh úsáideoirí in ann treoracha a rochtain [...] le haghaidh an nós imeachta a chur i gcrích [...] **i dteanga oifigiúil amháin eile de chuid an Aontais a bhfuil tuiscint leathan ag an líon is mó úsáideoirí is féidir trasteorann uirthi, i gcomhréir le hAirteagal 9a** [...];
 - (b) go mbeidh úsáideoirí [...] **in ann an fhaisnéis is gá a chur isteach, lena n-áirítear i gcás nach ionann struchtúr faisnéise den sórt sin agus faisnéis den chineál céanna sa Bhallstát lena mbaineann;**
 - (c) go mbeidh úsáideoirí in ann, **go leictreonach** [...], iad féin a shainaithint **agus a fhíordheimhniú**, agus **doiciméid** a shíniú [...] **nó a shéalú**, mar a fhoráiltear dó faoi Rialachán (AE) Uimh. 910/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, **i ngach cás ina mbíonn úsáideoirí náisiúnta in ann é seo a dhéanamh freisin** [...];
 - (d) go mbeidh úsáideoirí in ann fianaise a sholáthar i bhformáid leictreonach ar chomhlíonadh na gceanglas is infheidhme **i ngach cás ina mbíonn úsáideoirí náisiúnta in ann é seo a dhéanamh freisin;**
 - (e) i gcás ina bhfuil íocaíocht ag teastáil chun nós imeachta a chur i gcrích, go mbeidh úsáideoirí in ann aon táillí a íoc ar líne trí sheirbhísí íocaíochta trasteorann a bheidh **ar fáil go forleathan** [...] ³⁶.

³⁶ [...]

2. I gcás **nach gceanglaítear leis an nós imeachta sainaithint nó fíordheimhniú a dhéanamh go leictreonach mar a thagraítear dó i mír 1(c) agus i gcás** ina bhfuil **cead ag na húdaráis inniúla faoin dlí náisiúnta nó nósanna imeachta riaracháin is infheidhme** glacadh le cóipeanna digitithe d'fhianaise neamhleictreonach ar aitheantas, amhail cártaí aitheantais nó pasanna d'úsáideoirí náisiúnta, glacfaidh siad, ó na Ballstáit eile, le cóipeanna digitithe **[...]**.
3. **I gcás nach bhfuil an córas teicniúil ar fáil dá dtagraítear in Airteagal 12, ná córais eile lenar féidir fianaise a mhalartú nó a fhíorú idir na Ballstáit**, oibreoidh údaráis inniúla i gcomhar le chéile trí chóras faisnéise an mhargaidh inmheánaigh (IMI), a bunaíodh le Rialachán (AE) Uimh. 1024/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, i gcás inar gá déanamh amhlaidh chun fíordheimhniú a dhéanamh ar bharántúlacht na fianaise a chuireann úsáideoir faoi bhráid **údarás inniúil** i bhformáid leictreonach chun críche nós imeachta ar líne. **[...]**³⁷ **[...]**

³⁷ **[...]**

Airteagal 12

*Malartú trasteorann uathoibrithe fianaise [...] (*an prionsabal "aonuaire"*)*

- 0. I gcás ina n-eisíonn údaráis inniúla fianaise, ina mBallstát féin, i bhformáid leictreonach a fhágann gur féidir malartú uathoibrithe a dhéanamh [...] agus atá ábhartha maidir leis na nósanna imeachta ar líne a liostaítear in Iarscríbhinn II agus na nósanna imeachta dá bhforáiltear i dTreoir 2005/36/CE, i dTreoir 2006/123/CE, i dTreoir 2014/24/AE agus i dTreoir 2014/25/AE, cuirfidh siad an fhianaise sin ar fáil do na húdaráis inniúla iarrthacha ó Bhallstáit eile freisin i bhformáid leictreonach lena lamhálfar malartú uathoibrithe.**
1. Chun críche fianaise a mhalartú le haghaidh **na** nósanna imeachta ar líne **dá dtagraítear i mír 0** [...], cuirfidh an Coimisiún córas teicniúil ar bun i gcomhar leis na Ballstáit le haghaidh ríomh-mhalartú **uathoibrithe** fianaise idir [...] na Ballstáit éagsúla ("an córas teicniúil").
2. Déanfar an méid seo a leanas leis an gcóras teicniúil [...] **go háirithe**:
- (a) éascófar leis iarrataí a phróiseáil chun **rochtain a fháil ar** fhianaise nó chun fianaise a mhalartú;
 - (b) éascófar leis fianaise a tharchur idir **gníomhaithe iarrthacha agus gníomhaithe eisitheacha** [...];
 - (c) beidh an t-údarás inniúil **iarrthach** in ann é a úsáid chun an fhianaise a phróiseáil;
 - (d) áiríteofar rúndacht agus sláine na fianaise leis;

[...] **tugtar an fhéidearthacht don** [...] úsáideoir [...] réamhamharc a thabhairt ar an bhfianaise as a mbainfidh **an t-údarás iarrthach úsáid** [...];

(ea) áireofar leis ardleibhéal idir-inoibritheachta leis na córais atá ann cheana;

(eb) [...] áiritheofar ardleibhéal slándála leis le haghaidh fianaise a tharchur agus a phróiseáil.

2a. Ní chaithfidh an fhéidearthacht a bheith ann réamhamharc a thabhairt ar an bhfianaise, mar a thagraítear dó i bpointe (e) de mhír 2, i gcás na nósanna imeachta ina gceadaítear malartú trasteorann uathoibrithe fianaise gan a leithéid de réamhamharc a bheith ann faoin dlí náisiúnta is infheidhme nó faoi dhlí an Aontais is infheidhme. Tá an réamhamarc sin gan dochar don fhaisnéis a cheanglaítear le hAirteagal 13 agus Airteagal 14 de Rialachán (AE) 2016/679.

3. Déanfaidh na Ballstáit, **ón dáta a leagtar amach sna gníomhartha cur chun feidhme dá dtagraítear i mír 7**, an córas **lánfheidhmiúil** teicniúil a chomhtháthú mar chuid de na nósanna imeachta dá dtagraítear i mír [...] 0.

4. Ar iarraidh fhollasach a fháil ón úsáideoir, déanfaidh na húdaráis inniúla atá freagrach as na nósanna imeachta ar líne dá dtagraítear i mír 1 fianaise a iarraidh go díreach ó údaráis inniúla a eisiúnn fianaise i mBallstáit eile tríd an gcóras teicniúil. **I gcomhréir le pointe (d) de** [...] mhír 2 [...], cuirfidh na húdaráis **inniúla** eisiúna an fhianaise sin ar fáil tríd an gcóras céanna.

4a. I gcás ina gceadaítear, faoin dlí náisiúnta nó Aontais is infheidhme, faisnéis a mhalartú go huathoibríoch trasteorannach in éagmais iarraidh shainráite den chineál sin, ní gá iarraidh shainráite an úsáideora, dá dtagraítear i mír 4, a chur i bhfeidhm ar na nósanna imeachta sin.

5. [...]
6. An fhianaise a chuirfear ar fáil [...] **don údarás inniúil iarrthach**, beidh sí teoranta [...] don fhianaise sin a iarradh agus ní úsáidfear í [...] ach chun críche an nós imeachta dár malartaíodh an fhianaise. **I gcás inar gá toiliú an úsáideora chun críocha cosaint sonraí, gheofar é i gcomhréir le Rialachán (AE) 2016/679 agus le Rialachán (AE) 45/2001.**
7. Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme lena leagfar amach sonraíochtaí an chórais theicniúil a theastaíonn le haghaidh chur chun feidhme an Airteagail seo. Glacfar na gníomhartha cur chun feidhme sin i gcomhréir leis an nós imeachta dá dtagraítear in Airteagal **35(2)** [...]
8. Ní bheidh feidhm ag míreanna **0** [...] go [...] **4** maidir le nósanna imeachta a bhunaítear ar leibhéal an Aontais lena ndéantar foráil do shásraí difriúla chun fianaise a mhalartú ach amháin i gcás ina gcomhtháthaítear an córas teicniúil dá dtagraítear i mír 1 isteach sna nósanna imeachta sin i gcomhréir le rialacha na ngníomhartha sin de chuid an Aontais lena mbunaítear na nósanna imeachta sin.

ROINN 3

CEANGLAIS CHÁILÍOCHTA A BHAINNEANN LE SEIRBHÍSÍ CÚNAIMH AGUS RÉITIGH FADHBANNA

Airteagal 13

Ceanglais cháilíochta a bhaineann le seirbhísí cúnaimh agus réitigh fadhbanna

Maidir leis na seirbhísí a liostaítear in Iarscríbhinn III agus na seirbhísí a áirítear sa tairseach i gcomhréir le hAirteagal 6(2), (3) agus (4), áiritheoidh na húdaráis inniúla agus an Coimisiún, **de réir a n-inniúlachtaí faoi seach**, go gcomhlíonfaidh siad na ceanglais cháilíochta seo a leanas:

[...]

[...] **nuair a dhéantar** [...] **síneadh a chur le** spriocdhátaí, cuirtear an chúis sin in iúl do na húsáideoirí roimh ré agus tugtar an spriocdháta nua [...] dóibh;

- (c) i gcás ina mbíonn íocaíocht ag teastáil chun seirbhís a chur ar fáil, go mbeidh úsáideoirí in ann aon táillí a íoc ar líne [...] trí sheirbhísí [...] íocaíochta trasteorann a bheidh **ar fáil go forleathan**.

ROINN 4

FAIREACHÁN CÁILÍOCHTA

Airteagal 14

Faireachán cáilíochta

1. Déanfaidh na comhordaitheoirí náisiúnta agus an Coimisiún faireachán, **de réir a bhfreagrachtaí faoi seach**, féachaint an bhfuil an fhaisnéis, na nósanna imeachta agus na seirbhísí cúnaimh agus réitigh fadhbanna atá ar fáil tríd an tairseach [...] i gcomhréir leis na ceanglais cháilíochta a leagtar síos in Airteagail 7 go 11 agus in Airteagal 13. Is bunaithe ar na sonraí a bhailítear i gcomhréir le hAirteagal **21 agus 22** a dhéanfar an faireachán.
2. I gcás meath [...] **ar** cháilíocht na seirbhísí dá dtagraítear i mír 1, ar seirbhísí iad a sholáthraíonn na húdaráis inniúla, féadfaidh an Coimisiún na bearta seo a leanas a dhéanamh, agus aird á tabhairt ar a thromchúisí agus a mharthanaí atá an meath sin:
 - (a) an comhordaitheoir náisiúnta ábhartha a chur ar an eolas agus bearta ceartaitheacha **a éileamh** [...];
 - (b) **tús a chur le malartú tuairimí maidir le dea-chleachtas chun an cháilíocht a fheabhsú** [...] **i dtaca leis** [...] an ngrúpa comhordúcháin;
 - (c) litir ina ndéantar moltaí a sheoladh chuig an mBallstát;
 - (d) an fhaisnéis, an nós imeachta nó an tseirbhís cúnaimh nó réitigh fadhbanna a dhícheangal go sealadach ón tairseach.

3. I gcás nach ndéanann seirbhís cúnaimh nó réitigh fadhbanna a gcuirtear naisc chuici ar fáil i gcomhréir le hAirteagal 6 [...] **(3)** na ceanglais a leagtar síos in Airteagal **9 agus** in Airteagal 13 a chomhlíonadh go comhsheasmhach, nó nach gcomhlíonann sí riachtanais na n-úsáideoirí a thuilleadh, rud a léirítear leis na sonraí a bhailítear i gcomhréir le hAirteagal **21 agus** le hAirteagal 22, féadfaidh an Coimisiún an tseirbhís sin a dhícheangal ón tairseach, **tar éis dó dul i gcomhairle leis an gcomhordaitheoir náisiúnta ábhartha agus, nuair is gá, le grúpa comhordaithe na tairsí.**

Caibidil IV

Réitigh theicniúla

Airteagal 15

Comhéadan coiteann úsáideora

1. Cuirfidh an Coimisiún, **i ndlúthchomhar leis na Ballstáit,** comhéadan coiteann úsáideora ar fáil chun feidhmiú cuí na tairsí a áirithiú.
2. Leis an gcomhéadan coiteann úsáideora, tabharfar rochtain ar an bhfaisnéis, na nósanna imeachta agus na seirbhísí cúnaimh nó réitigh fadhbanna trí naisc chuig na suíomhanna gréasáin ábhartha **nó leathanaigh gréasáin, lena n-áirítear** [...] ar leibhéal náisiúnta agus ar leibhéal an Aontais a thabhairt sa stór dá dtagraítear in Airteagal 16.
3. Ag gníomhú dóibh i gcomhréir lena róil agus lena bhfreagrachtaí faoi seach, dá bhforáiltear faoi Airteagal 4, áiritheoidh na Ballstáit agus an Coimisiún go ndéanfar an fhaisnéis **faoi rialacha agus faoi cheanglais,** **faoi** nósanna imeachta agus **faoi** sheirbhísí cúnaimh agus réitigh fadhbanna **a** [...] eagrú [...] agus a dhéanamh ar shlí a chuireann **lena** n-inaimsitheacht sa **chomhéadan** coiteann úsáideora.

4. Féadfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme a ghlacadh lena leagtar síos **ceanglais idir-inoibritheachta chun feabhas a chur ar infhaighteacht** [...] na faisnéise **faoi rialacha agus faoi cheanglais**, **faoi** nósanna imeachta agus **faoi** sheirbhísí cúnaimh **agus** [...] réitigh fadhbanna **tríd** [...] an gcomhéadan coiteann úsáideora. Glacfar na gníomhartha cur chun feidhme sin i gcomhréir leis an nós imeachta dá dtagraítear in Airteagal 35(2).

Airteagal 16

Stór [...] nasc

1. Déanfaidh an Coimisiún **i ndlúthchomhar leis na Ballstáit**, stór leictreonach nasc chuig an bhfaisnéis, na nósanna imeachta agus na seirbhísí cúnaimh agus réitigh fadhbanna dá dtagraítear in Airteagal 2(2) a bhunú agus a chothú, a fhágfaidh go mbeifear in ann nascadh idir na seirbhísí sin agus an comhéadan coiteann úsáideora [...].
2. Cuirfidh an Coimisiún ar fáil **sa** stór nasc **sin** na naisc chuig an bhfaisnéis, na nósanna imeachta agus na seirbhísí cúnaimh agus réitigh fadhbanna is féidir a rochtain ar na leathanaigh ghréasáin a bhainistítear ar leibhéal an Aontais agus cuirfidh sé naisc nua ar fáil tar éis aon nuashonraithe ar na naisc sin freisin.
3. Cuirfidh na comhordaitheoirí náisiúnta ar fáil **sa** stór nasc **sin** na naisc chuig an bhfaisnéis, na nósanna imeachta agus na seirbhísí cúnaimh agus réitigh fadhbanna is féidir a rochtain ar na leathanaigh ghréasáin a mbainistíonn eintitis phríobháideacha nó leathphríobháideacha dá dtagraítear in Airteagal 6(3) iad, agus cuirfidh siad naisc nua ar fáil tar éis aon nuashonraithe ar na naisc sin freisin.

Agus na naisc chuig seirbhísí cúnaimh agus réitigh fadhbanna á soláthar ag na comhordaitheoirí náisiúnta, cuirfidh siad in iúl cé na seirbhísí a soláthraíonn na heintitis phríobháideacha nó leathphríobháideacha dá dtagraítear in Airteagal 6(3) iad.

3a. Nuair a cheadaítear sin leis an teicneolaíocht, féadfar soláthar na nasc dá dtagraítear i mír 3 a dhéanamh go huathoibríoch idir córais theicniúla ábhartha na mBallstát agus an stór nasc.

4. Cuirfidh an Coimisiún na naisc a áirítear sa stór ar fáil don phobal.
5. Áiritheoidh an Coimisiún agus na comhordaitheoirí náisiúnta nach mbeidh aon dúbláil neamhriachtanach sna **naisc** bíodh sin iomlán nó páirteach, ar dóigh di mearbhall a chur ar úsáideoirí, ag gabháil leis an bhfaisnéis agus na nósanna imeachta agus na seirbhísí cúnamh nó réitigh fadhbanna a thairgtear tríd an tairseach.
6. I gcás ina bhforáiltear, i **bhforálacha** eile de chuid [...] **dhlí** an Aontais [...], maidir le faisnéis dá dtagraítear in Airteagal 4 a chur ar fáil, féadfaidh na comhordaitheoirí náisiúnta agus an Coimisiún naisc chuig an bhfaisnéis sin a sholáthar chun ceanglais an Airteagail sin a chomhlíonadh.

Airteagal 17

An cuardaitheoir coiteann seirbhísí cúnamh

1. Chun rochtain a éascú ar sheirbhísí cúnamh agus réitigh fadhbanna a liostaítear in Iarscríbhinn III agus dá dtagraítear in Airteagal 6(2) agus (3), áiritheoidh na húdaráis inniúla agus an Coimisiún go mbeidh úsáideoirí in ann iad a rochtain tríd an gcuardaitheoir coiteann seirbhísí cúnamh agus réitigh fadhbanna ("an cuardaitheoir coiteann seirbhísí cúnamh") atá ar fáil tríd an tairseach.
2. Déanfaidh an Coimisiún an cuardaitheoir coiteann seirbhísí cúnamh a fhorbairt agus a bhainistiú agus cinnfidh sé an struchtúr agus an fhormaid nach mór an cur síos ar na seirbhísí cúnamh agus réitigh fadhbanna agus a sonraí teagmhála a sholáthar chun feidhmiú cuí an chuardaitheora choitinn seirbhísí cúnamh a éascú.
3. Soláthróidh na comhordaitheoirí náisiúnta an cur síos agus na sonraí teagmhála dá dtagraítear i mír 2 don Choimisiún.

Airteagal 18

Freagrachtaí as feidhmchlár TFC lena dtacaítear leis an tairseach

1. Beidh an Coimisiún freagrach as forbairt, infhaighteacht, cothabháil, slándáil agus óstáil na bhfeidhmchlár TFC agus na leathanach gréasáin seo a leanas:
 - (a) an tairseach aonair dá dtagraítear in Airteagal 2(1);
 - (b) an comhéadan coiteann úsáideora dá dtagraítear in Airteagal 15(1), **lena n-áirítear an t-inneall cuardaigh nó aon uirlis TFC eile lena féidir faisnéis ar an idirlíon agus seirbhísí a chuardach**;
 - (c) an comhéadan nasc dá dtagraítear in Airteagal 16(1);
 - (d) an cuardaitheoir coiteann seirbhísí cúnaimh dá dtagraítear in Airteagal 17;
 - (e) na huirlisí aiseolais úsáideoirí dá dtagraítear in Airteagail 22(1) agus 23(1)(a).

Oibreoidh an Coimisiún i ndlúthchomhar leis na Ballstáit chun na feidhmchlár TFC a fhorbairt.

2. Beidh na húdaráis inniúla freagrach as forbairt, infhaighteacht, cothabháil agus slándáil na bhfeidhmchlár TFC a bhaineann leis na leathanaigh ghréasáin atá á mbainistiú acu féin agus atá nasctha chuig an gcomhéadan coiteann úsáideora.

Caibidil V

Cur chun cinn

Airteagal 19

Ainm agus lipéad cáilíochta

1. Maidir leis an ainm agus an lógó a chuirfear in iúl agus a chuirfear chun cinn don phobal i gcoitinne [...]; is é an Coimisiún **a chinnfidh** iad [...] i ndlúthchomhar le grúpa comhordaithe na tairsí tráth nach déanaí ná **sé mhí tar éis** dháta **theacht i bhfeidhm** [...] an **R**[...]ialacháin seo.
2. **D'fhonn a chruthú go bhfuiltear tar éis cloí leis na ceanglais cháilíochta dá dtagraítear i gCaibidil III, b[...].leidh** ainm agus **lógó** na tairsí ina [...] lipéad cáilíochta nach ceadmhach ach do shuíomhanna faisnéise agus do sheirbhísí cúnaimh agus réitigh fadhbanna a áirítear sa stór dá dtagraítear in Airteagal 16 [...] a úsáid

Airteagal 20

Cur chun cinn

1. Cuirfidh na **Ballstáit** [...] agus an Coimisiún feacht ar an tairseach agus úsáid na tairsí chun cinn i measc saoránach agus gnólachtaí agus áiritheoidh siad **inrochtaineacht** [...] agus infheictheacht na tairsí gona seirbhísí trí innill chuardaigh a bhfuil rochtain ag an bpobal orthu a sholáthar.
2. Comhordóidh na **Ballstáit** [...] agus an Coimisiún na gníomhaíochtaí cur chun cinn dá dtagraítear i mír 1 agus tagróidh siad don tairseach **agus** d'úsáid lógó na tairsí [...] sna gníomhaíochtaí sin mar aon le haon ainmneacha branda eile, de réir mar is iomchuí.
3. Áiritheoidh na **Ballstáit** [...] agus an Coimisiún go mbeidh fáil go héasca ar an tairseach tríd na **suíomhanna gréasáin** gaolmhara[...] a bhfuil freagracht orthu ina leith **lena n-áirítear trí** [...] naisc shoiléire a chur ar fáil chuig an tairseach [...].
4. Cuirfidh na comhordaitheoirí náisiúnta an tairseach chun cinn i measc na n-údarás náisiúnta.

Caibidil VI

Bailiú aiseolais ó úsáideoirí agus staitisticí úsáideoirí

Airteagal 21

Staitisticí úsáideoirí

1. Chun feidhmiúlacht na tairisí a fheabhsú, áiritheoidh na húdaráis inniúla agus an Coimisiún go mbaileofar staitisticí faoi chuartheanna úsáideoirí ar an tairseach agus faoi na leathanaigh ghréasáin a nascann an tairseach chucu.
 2. Déanfaidh na húdaráis inniúla, **soláthróirí na seirbhísí cúnamh dá dtagraítear in Airteagal 6(3)** agus an Coimisiún **taifeadadh** [...] agus malartú, ar bhealach comhiomlánaithe, ar líon, bunús agus ábhar na n-iarrataí ar sheirbhísí cúnamh agus réitigh fadhbanna agus a n-agaí freagartha.
- 2a. An staidreamh a bhaileofar i gcomhréir le mír 1 agus le mír 2 i ndáil leis an bhfaisnéis, na nósanna imeachta agus na seirbhísí cúnamh agus réitigh fadhbanna a bhfuil nasc ag an tairseach leo, áireofar ina measc na catagóirí sonraí seo a leanas [...]:**
- (a) **sonraí maidir le líon, bunadh, agus cineál úsáideoirí na tairisí [...]**
 - (b) **sonraí maidir le roghanna úsáideoirí agus le turais úsáideoirí [...];**
 - (c) **Sonraí maidir le hinúsáidteacht, infhaighteacht agus [...] cáilíocht na faisnéise, na nósanna imeachta, agus na seirbhísí réitigh fadhbanna.**

3. [...] .
4. Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha chur chun feidhme lena leagfar síos modh **taifeadta** [...] agus malartaithe na staidreamh **úsáideora** [...] **dá dtagraítear i míreanna 1, 2 agus 2a**.
Glacfar na gníomhartha cur chun feidhme sin i gcomhréir leis an nós imeachta dá dtagraítear in Airteagal 35(2).

Airteagal 22

Aiseolas ó úsáideoirí faoi sheirbhísí na tairsí

1. Chun faisnéis dhíreach a bhailiú ó úsáideoirí faoina shásta atá siad leis na seirbhísí a sholáthraítear tríd an tairseach, soláthróidh an Coimisiún uirlis atá soláimhsithe ag úsáideoirí na tairsí lena ligfear dóibh **measúnú a dhéanamh** [...] gan ainm a chur in iúl [...] tar éis dóibh ceann ar bith de na seirbhísí dá dtagraítear in Airteagal 2(2) a úsáid, maidir le cáilíocht agus infhaighteacht na seirbhísí a sholáthraítear tríd an tairseach agus le cáilíocht agus infhaighteacht an chomhéadain choitinn úsáideora.
2. Tabharfaidh na húdaráis inniúla agus an Coimisiún **rochtain do na húsáideoirí** [...] ar an uirlis sin ar gach leathanach gréasáin atá mar chuid den tairseach. [...]
3. Beidh rochtain dhíreach ag an gCoimisiún, ag na **húdaráis inniúla** agus ag na comhordaitheoirí náisiúnta ar aiseolas úsáideoirí trí bhíthin na huirlise sin d'fhonn aghaidh a thabhairt, **nuair is iomchuí**, ar pé fadhbanna a chasfar orthu.

4. De mhaolú ar mhír 2, ní cheanglaítear ar na húdaráis inniúla **rochtain a thabhairt d'úsáideoirí a gcuid leathanach gréasáin** [...] ar an uirlis aiseolais dá dtagraítear i mír 1, [...] i gcás ina mbíonn **uirlis aiseolais** [...] **le** feidhmíochtaí comhchosúla [...] ar fáil **cheana** ar [...] **a gcuid** leathanach gréasáin lenar féidir cáilíocht na seirbhíse a fhaireachán. Baileoidh na húdaráis inniúla an t-aiseolas ó úsáideoirí a fhaightear tríd an uirlis aiseolais úsáideoirí **atá acu féin** agus roinnfidh siad í leis an gCoimisiún agus le comhordaitheoirí náisiúnta na mBallstát eile.
5. Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme lena leagfar rialacha síos maidir le bailiú agus comhroinnt an aiseolais ó úsáideoirí. Glacfar na gníomhartha cur chun feidhme sin i gcomhréir leis an nós imeachta dá dtagraítear in Airteagal 35(2).

Airteagal 23

Tuairisciú ar fheidhmiú an mhargaidh inmheánaigh

1. Déanfaidh an Coimisiún na nithe seo a leanas:
- (a) uirlis sholáimhsithe a sholáthar d'úsáideoirí na tairsí chun aon bhacainní a dtagann siad orthu le linn dóibh a gcearta margaidh inmheánaigh a fheidhmiú a chur in iúl gan ainm;
 - (b) faisnéis **chomhiomlánaithe** a bhailiú ó na seirbhísí cúnaimh agus réitigh fadhbanna maidir le hábhar na n-iarrataí agus freagraí.

1a. Beidh rochtain dhíreach ag an gCoimisiún, ag na húdaráis inniúla, agus ag na comhordaitheoirí náisiúnta ar an aiseolas a bailíodh i gcomhréir le mír 1(a).

2. Foilseoidh an Coimisiún forbhreathnú ar líne, gan ainmneacha a lua, ar na fadhbanna a chuirtear in iúl san fhaisnéis a bhailítear i gcomhréir le mír 1.
3. Déanfaidh na Ballstáit agus an Coimisiún anailís agus imscrúdú ar na fadhbanna a tharraingítear anuas agus tabharfaidh siad aghaidh orthu ar bhealach iomchuí nuair is féidir.

Caibidil VII

Rialachas na tairsí

Airteagal 24

Comhordaitheoirí náisiúnta

1. Ceapfaidh gach Ballstát comhordaitheoir náisiúnta [...]. De bhreis ar na hoibleagáidí atá orthu i gcomhréir le hAirteagail 6, 14, 16, 17, 20 agus 22 [...], déanfaidh na comhordaitheoirí náisiúnta na nithe seo a leanas:
 - (a) gníomhú mar [...] phointe teagmhála **laistigh dá gcóras riaracháin** féin maidir le gach ní dá mbaineann leis an tairseach;
 - (b) [...]
 - (c) cur i bhfeidhm aonfhoirmeach Airteagail 7 go 13 a chur chun cinn i measc na n-údarás [...] **inniúil**;
 - (d) a áirithiú go ndéantar na moltaí dá dtagraítear in Airteagal 14(2)(c) **a chur san áireamh** [...] , **a mhéid a bheidh sé faoina rialú acu**.
- 1a. Féadfaidh gach Ballstát, ina theannta sin, comhordaitheoir amháin nó níos mó a cheapadh chun ceann amháin nó níos mó de na cúraimí a liostaítear i mír 1 a dhéanamh, i gcomhréir lena struchtúr inmheánach riaracháin. Comhordaitheoir náisiúnta amháin do gach Ballstát a bheidh freagrach as gach teagmháil a dhéanfar leis an gCoimisiún maidir le gach ábhar a bhaineann leis an tairseach.**
2. Tabharfaidh **na** Ballstáit eolas do na Ballstáit eile agus don Choimisiún faoi ainm agus sonraí teagmhála **a** [...] gcomhordaitheora nó a gcomhordaitheoirí náisiúnta.

Airteagal 25
An Grúpa Comhordaithe Gáis

Cuirfear grúpa comhordaithe ("grúpa comhordaithe na tairsí") ar bun. Beidh comhordaitheoir náisiúnta **amháin** [...] ar an ngrúpa sin [...] **as gach Ballstát** agus ionadaí ón gCoimisiún a dhéanfaidh cathaoirleacht air. Glacfaidh sé a rialacha nós imeachta. Soláthróidh an Coimisiún an rúnaíocht don ghrúpa.

Airteagal 26
Cúraimí ghrúpa comhordaithe na tairsí

1. Tacóidh grúpa comhordaithe na tairsí le cur chun feidhme na tairsí. Déanfaidh sé na nithe seo a leanas go háirithe:
 - (a) malartú agus nuashonrú rialta an dea-chleachtais a éascú;
 - (b) plé a dhéanamh ar fheabhsuithe ar chur i láthair na faisnéise sna réimsí a liostaítear in Iarscríbhinn I;
 - (ba) cuidiú leis an gCoimisiún réitigh [...] choiteanna ICT a fhorbairt de thaca leis an tairseach;**
 - (c) an dréachtchlár oibre bliantúil a phlé;
 - (d) cabhrú leis an gCoimisiún faireachán a dhéanamh ar chur i bhfeidhm an chláir oibre bhliantúil;
 - (e) cabhrú leis an gCoimisiún faireachán a dhéanamh ar chomhlíonadh na gceanglas a leagtar amach in Airteagail 7 go 11 agus in Airteagal 13;

- (f) eolas a thabhairt faoi chur chun feidhme Airteagal 5(2);
 - (g) [...] **bealaí a phlé** lenar féidir dúbláil neamhriachtanach na seirbhísí atá ar fáil tríd an tairseach a sheachaint [...] nó a dhíothú;
 - (h) [...] **plé a dhéanamh** faoi nósanna imeachta nó bearta eagrúcháin chun aghaidh éifeachtach a thabhairt ar aon fhadhbanna a tharraingíonn úsáideoirí anuas maidir le cáilíocht na seirbhísí, nó moltaí a sholáthar maidir le cáilíocht na seirbhísí a fheabhsú;
 - (i) plé a dhéanamh ar shaincheistanna a bhaineann le ceanglais cháilíochta na seirbhísí a thairgtear ar an tairseach;
 - (j) cabhrú leis an gCoimisiún maidir le heagrú, struchtúr agus cur i láthair na seirbhísí dá dtagraítear in Airteagal 2(2) ar an gcomhéadan coiteann úsáideora;
 - (k) cabhrú leis an gcur chun cinn comhordaithe a fhorbairt agus a chur chun feidhme;
 - (l) obair i gcomhar le comhlachtaí rialachais na seirbhísí nó na líonraí faisnéise, cúnaimh nó réitigh fadhbanna.
2. Féadfaidh an Coimisiún dul i gcomhairle leis an ngrúpa comhordaithe i dtaca le hábhar ar bith a bhaineann le cur i bhfeidhm an Rialacháin seo.

Airteagal 27
Clár oibre bliantúil

1. Glacfaidh an Coimisiún an clár oibre bliantúil ina sonrúfar na nithe seo a leanas go háirithe:
 - (a) gníomhartha [...] chun **éascú a dhéanamh ar** chur i láthair sonrach na faisnéise sna réimsí a liostaítear in Iarscríbhinn I;
 - (b) gníomhartha [...] chun [...] **éascú a dhéanamh ar** comhlíonadh Airteagal 5 agus Airteagal 11;
 - (c) gníomhartha [...] chun [...] comhlíonadh comhsheasmhach na gceanglas a leagtar amach in Airteagail 7 go 10 **a éascú**;
 - (d) gníomhaíochtaí a bhaineann le cur chun cinn na tairsí i gcomhréir le hAirteagal 20.
2. Agus an dréachtchlár oibre bliantúil á ullmhú aige, cuirfidh an Coimisiún san áireamh **staidreamh** maidir leis na húsáideoirí **agus** an t-aiseolas a bailíodh uathu i gcomhréir le hAirteagal **21 agus** le hAirteagal 22 mar aon **le haon mholtaí a dhéanfaidh na Ballstáit.** Sula nglacfar é, cuirfidh an Coimisiún an dréachtchlár oibre bliantúil faoi bhráid an ghrúpa comhordaithe lena phlé.

Caibidil VIII

Forálacha críochnaitheacha

Airteagal 28

Costais

1. Is ó bhuiséad ginearálta an Aontais Eorpaigh a íocfar na costais a bhaineann leis na nithe seo a leanas:
 - (a) forbairt agus cothabháil na n-uirlisí TFC lena dtacaítear le cur chun feidhme an Rialacháin seo ar leibhéal an Aontais;
 - (b) cur chun cinn na tairsí ar leibhéal an Aontais;
 - (c) **faisnéis, míniúcháin agus treoracha i gcomhréir le hAirteagal 9a a aistriú laistigh d'uasmhéid bliantúil in aghaidh an Bhallstáit, gan dochar d'ath-leithdháileadh a d'fhéadfaí a dhéanamh i gcás inar gá sin chun gur féidir an buiséad a bheidh ar fáil a úsáid ina iomláine.** [...]
2. Is ó bhuiséid na mBallstát faoi seach, mura bhforáiltear dá mhalairt i reachtaíocht an Aontais, a íocfar na costais a bhaineann le tairseacha gréasáin náisiúnta, ardáin faisnéise, seirbhísí cúnamh agus nósanna imeachta a bhunaítear ar leibhéal na mBallstát.

Airteagal 29
Sonraí pearsanta a chosaint

Ní mór próiseáil na sonraí pearsanta faoi chuimsiú an Rialacháin seo ag údaráis inniúla **a bheith i gcomhréir** [...] le [...] [Rialachán (AE) Uimh. 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle]. Maidir le próiseáil sonraí pearsanta ag an gCoimisiún faoi chuimsiú an Rialacháin seo, comhlíonfaidh sí forálacha Rialachán 00/0000 [Rialachán nua a chuirfear in ionad Rialachán 45/2001].

Airteagal 30
Comhar le líonraí eile faisnéise agus cúnamh

1. **Tar éis dó dul i gcomhairle leis na Ballstáit**, c[...]innfidh an Coimisiún cé na socruithe neamhfhoirmiúla rialachais atá ann cheana le haghaidh ceann ar bith de na seirbhísí cúnamh nó réitigh fadhbanna a liostaítear in Iarscríbhinn III nó le haghaidh ceann ar bith de na réimsí faisnéise a chumhdaítear le hIarscríbhinn I a chomhtháthófar isteach i ngrúpa comhordaithe na tairsí.
2. I gcás inar cruthaíodh seirbhísí nó líonraí faisnéise agus cúnamh le gníomh **dlí**-cheangailteach de chuid an Aontais le haghaidh ceann ar bith de na réimsí faisnéise a chumhdaítear le hIarscríbhinn I, comhordóidh an Coimisiún obair ghrúpa comhordaithe na tairsí agus chomhlachtaí rialachais na seirbhísí nó na líonraí sin d'fhonn sineirgí a bhaint amach agus dúbláil a sheachaint.

Airteagal 31

[...]

[...]

Airteagal 32

Córas Faisnéise an Mhargaidh Inmheánaigh

1. Bainfear úsáid as Córas Faisnéise an Mhargaidh Inmheánaigh (IMI) a bunaíodh le Rialachán (AE) Uimh. 1024/2012 chun críocha Airteagail **5(4a) agus 11(3)** [...] **agus i gcomhréir leo**
2. Féadfaidh an Coimisiún a chinneadh IMI a úsáid mar stór leictreonach **do** [...] nasc dá bhforáiltear in Airteagal 16(1).

Airteagal 33

Tuairisciú agus athbhreithniú

Tráth nach déanaí na ceithre bliana tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo agus gach dhá bhliain ina dhiaidh sin, déanfaidh an Coimisiún athbhreithniú ar chur i bhfeidhm an Rialacháin seo agus cuirfidh sé tuarascáil mheasúnachta faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle ar fheidhmiú na tairsí agus ar fheidhmiú an mhargaidh inmheánaigh, bunaithe ar na staitisticí agus ar an aiseolas arna mbailiú i gcomhréir le hAirteagal 21, Airteagal 22 agus Airteagal 23. San athbhreithniú sin, déanfar meastóireacht ar raon feidhme Airteagal 12 den Rialachán seo go háirithe, agus aird á tabhairt ar fhorbairtí teicneolaíochta, margaidh agus dlí a bhaineann le malartú fianaise idir údaráis inniúla.

Airteagal 34

[...]

Airteagal 35

Nós imeachta coiste

1. Tabharfaidh coiste cúnamh don Choimisiún. Beidh an coiste sin ina choiste de réir bhrí Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.
2. I gcás ina ndéanfar tagairt don mhír seo, beidh feidhm ag Airteagal 5 de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.

Airteagal 36

Leasú ar Rialachán (AE) Uimh. 1024/2012

Leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1024/2012 mar a leanas:

- (1) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 1:

Airteagal 1

Ábhar

'Leis an Rialachán seo, leagtar rialacha síos le haghaidh úsáid Chóras Faisnéise an Mhargaidh Inmheánaigh ('IMI') le haghaidh comhar riaracháin, lena n-áirítear próiseáil sonraí pearsanta, idir [...]:

- (a) [...]
- (b) [...]
- (c) na húdaráis inniúla [...], **comhordaitheoirí IMI**, an Coimisiún agus comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí an Aontais (**"na gníomhaithe IMI"**).

(2) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 3(1):

'1. Bainfear úsáid as IMI le haghaidh malartuithe faisnéise, lena n-áirítear sonraí pearsanta, i measc ghníomhaithe IMI agus le haghaidh phróiseáil na faisnéise sin chun ceachtar de na críocha seo a leanas:

- (a) comhar riaracháin a éilítear i gcomhréir leis na gníomhartha a liostaítear san Iarscríbhinn;
- (b) comhar riaracháin faoi réir treoirthionscadail a dhéantar i gcomhréir le hAirteagal 4.'

(3) leasaítear an dara mír d'Airteagal 5 mar seo a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad pointe (a):

'(a) Ciallaíonn 'IMI' an uirlis leictreonach sin de chuid an Choimisiúin dar feidhm an comhar riaracháin a éascú [...] **i measc na ngníomhaithe IMI** [...];

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad pointe (b):

'(b) ciallaíonn 'comhar riaracháin' an comhar idir gníomhaithe IMI trí fhaisnéis a mhalartú agus a phróiseáil chun críche dlí an Aontais a chur i bhfeidhm ar bhealach níos fearr.';

(c) scriostar pointe (g).

(4) In Airteagal 8(1), cuirtear an pointe seo a leanas leis:

'(f) 'comhordú le comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí de chuid an Aontais a áirithiú agus rochtain ar IMI a dheonú dóibh';

(5) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 9(4):

'4. Cuirfidh na Ballstáit, an Coimisiún agus comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí [...] de chuid an Aontais modhanna iomchuí i bhfeidhm chun a áirithiú go ligfear d'úsáideoirí IMI rochtain a fháil ar shonraí pearsanta arna bpróiseáil in IMI ar bhonn riachtanais amháin, agus laistigh den réimse nó de na réimsí de chuid an mhargaidh inmheánaigh inar deonaíodh cearta rochtana dóibh i gcomhréir le mír 3, agus laistigh den réimse sin nó de na réimsí sin amháin.'

(6) Leasaítear Airteagal 21 mar a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 2:

2. Beidh an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí freagrach as faireachán a dhéanamh ar chur i bhfeidhm fhorálacha an Rialacháin seo agus as cur i bhfeidhm na bhforálacha sin a áirithiú, nuair atá an Coimisiún nó comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí [...] de chuid an Aontais ag próiseáil sonraí pearsanta ina ról mar ghníomhaithe IMI. Beidh feidhm ag na dualgais agus na cumhachtaí dá dtagraítear in Airteagal 58 agus Airteagal 59 de [Rialachán (AE) Uimh. XX/201Y] dá réir'.

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 3:

3. Ag gníomhú dóibh laistigh de raon feidhme a n-inniúlachtaí faoi seach, oibreoidh na hÚdaráis Náisiúnta Mhaoirseachta agus an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí i gcomhar le chéile chun a áirithiú go ndéanfar maoirseacht chomhordaithe ar IMI agus ar an úsáid a bhaineann gníomhaithe IMI as i gcomhréir le hAirteagal 62 de [Rialachán (AE) Uimh. XX/201Y]'.

(c) scriostar mír 4.

- (7) Scriostar Airteagal 29(1).
- (8) San Iarscríbhinn, cuirtear na pointí 12 **agus 13** seo a leanas [...] isteach:

['12. Rialachán (AE) 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Aibreán 2016 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Treoir 95/46/CE (An Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí): Airteagal 56 agus Airteagail 60-66]

' [...] **13.** [Rialachán (AE) Uimh. XX/201Y] ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le tairseach aonair dhigiteach a bhunú chun faisnéis, nósanna imeachta agus seirbhísí cúnaimh agus réitigh fadhbanna a sholáthar agus lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1024/2012: **Airteagal 5(4a)** [...] 11 [...] **(3)** [...] , **agus 16.**'

Airteagal 37
Teacht i bhfeidhm

[...] 1. [...] Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

[...] 2. [...] Airteagal 2, Airteagal [...], 4, **Airteagail 6 go 9 [...]**, Airteagal 13, Airteagal 14, Airteagail 15(1) go (3), Airteagal 16, Airteagal 17, Airteagail 21(1) agus (2), Airteagail 22(1) go (4) agus Airteagal 23, beidh feidhm acu ó ... [dhá bhliain tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo].

[...] 3. [...] **An oibleagáid chun aistriúcháin a iarraidh i gcomhréir le hAirteagal 9a [...], beidh feidhm aici ón ... [trí bliana tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo].**

[...] 4. [...] **Beidh feidhm ag Airteagal 5, Airteagal 11 [...] agus Airteagal 12(1) go (6) agus (8) ón ... [[...] cúig bliana tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo].**

5. D'ainneoin dáta chur i bhfeidhm Airteagail 2, 7, 8 agus 9 [...], cuirfidh na húdaráis áitiúla an fhaisnéis, na míniúcháin agus na treoracha dá dtagraítear sna hAirteagail seo ar fáil tráth nach déanaí ná ... [[...]]cúig bliana tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo]

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann Pharlaimint na hEorpa
An tUachtarán

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán

IARSCRÍBHINNÍ

a ghabhann leis an

TOGRA LE hAGHAIDH RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

maidir le tairseach aonair dhigiteach a bhunú chun faisnéis, nósanna imeachta agus seirbhísí cúnaimh agus réitigh fadhbanna a sholáthar agus lena leasaítear
Rialachán (AE) Uimh. 1024/2012

IARSCRÍBHINN I

Liosta de réimsí faisnéise atá ábhartha do shaoránaigh agus gnólachtaí atá ag feidhmiú a gceart i ndáil leis an margadh aonair dá dtagraítear in Airteagal 2(2)(a)

Réimsí faisnéise a bhaineann le saoránaigh:

Réimse	FAISNÉIS FAOI CHEARTA, OIBLEAGÁIDÍ AGUS RIALACHA <u>a eascraíonn as dlí an Aontais agus as an dlí náisiúnta</u>
Taisteal laistigh den Aontas	• Doiciméid nach mór a bheith ag saoránaigh an Aontais, daoine muinteartha leo nach saoránaigh den Aontas iad, mionaoisigh atá ag taisteal ina n-aonar agus saoránaigh nach saoránaigh den Aontas iad nuair atá siad ag taisteal thar theorainneacha laistigh den Aontas (cárta aitheantais, víosa, pas) • cearta agus oibleagáidí daoine agus iad ag taisteal ar eitleán, ar an traein, ar bhord loinge agus ar an mbus laistigh den Aontas agus amach as, agus cearta agus oibleagáidí daoine a cheannaíonn pacáistí taistil nó socruithe taistil gaolmhara • cúnamh i gcás soghluaisteacht laghdaithe daoine agus iad ag taisteal laistigh den Aontas agus amach as • iompar ainmhithe, plandaí, alcóil, tobac, toitíní agus earraí eile ag daoine agus iad ag taisteal san Aontas • guthghlaonna a chur agus teachtaireachtaí leictreonacha agus sonraí leictreonacha a sheoladh agus a fháil laistigh den Aontas

Obair agus scor laistigh den Aontas	• fostaíocht a lorg i mBallstát eile • fostaíocht a ghlacadh i mBallstát eile • aitheantas do cháilíochtaí d'fhonn fostaíocht a fháil i mBallstát eile • cáin i mBallstát eile • téarmaí fostaíochta <u>a shonraítear sa dlí nó in ionstraim reachtúil</u> (lena n-áirítear uaireanta oibre, saoire íochta, teidlíochtaí saoire, cearta agus oibleagáidí maidir le ragobair, scrúduithe sláinte, foirceannadh conarthaí, briseadh as post agus iomarcaíochtaí) • caitheamh cothrom (rialacha in aghaidh idirdhealú san áit oibre, pá comhionann d'fhir agus do mhná, pá comhionann d'fhostaithe ar chonarthaí téarma sheasta/buanfhostaíochta) • oibleagáidí sláinte agus sábháilteachta maidir le cineálacha difriúla gníomhaíochta • cearta agus oibleagáidí slándála sóisialta san Aontas, lena n-áirítear iad sin a bhaineann le pinsin a fháil
Feithicilí san Aontas	• mótarfheithicil a thabhairt go sealadach nó go buan chuig Ballstát eile • ceadúnas tiomána a fháil agus a athnuachan • mótarárachas éigeantach a ghlacadh • mótarfheithicil a cheannach agus a dhíol i mBallstát eile • [...] • rialacha náisiúnta tráchta agus ceanglais ar thiománaithe
Cónaí i mBallstát eile	• bogadh chuig Ballstát eile go sealadach nó go buan • páirt a ghlacadh i dtoghcháin bhargasacha agus toghcháin chuig Parlaimint na hEorpa • ceanglais ar shaoránaigh an Aontais agus a ndaoine muinteartha maidir le cártaí cónaithe a bheith acu, lena n-áirítear daoine muinteartha nach saoránaigh den Aontas iad

Oideachas nó cúrsa oiliúna i mBallstát eile	• freastal ar scoil i mBallstát eile • freastal ar ollscoil i mBallstát eile • obair dheonach a dhéanamh i mBallstát eile • cúrsaí oiliúna i mBallstát eile • taighde a dhéanamh i mBallstát eile mar chuid de chlár oideachais
Cúram sláinte	• cóireáil leighis a fháil i mBallstát eile • táirgí cógaisíochta ordaithe a cheannach ar líne nó go pearsanta i mBallstát nach ionann é agus an Ballstát inar eisíodh an t-oideas
Ceartha, oibleagáidí agus rialacha trasteorann teaghlaigh	• breith, coimeád leanaí mionaoiseacha, freagrachtaí ar thuismitheoirí, oibleagáidí cothabhála maidir le leanaí in imthosca trasteorann teaghlaigh • cónaí mar lánúin ag a bhfuil náisiúntachtaí difriúla (pósadh, idirscaradh, colscaradh, ceartha maoine pósta, ceartha comhchónaitheoirí) • ceartha maidir le comharbas i mBallstát eile
<u>Ceartha</u> tomhaltóirí [...]	• earraí agus seirbhísí a cheannach ar líne nó go pearsanta ó Bhallstát eile (lena n-áirítear earraí agus seirbhísí airgeadais) • cuntas bainc a choimeád i mBallstát eile • ceangal le fónais amhail gás, leictreachas, uisce, teileachumarsáid agus an t-idirlíon • íocaíochtaí, lena n-áirítear aistrithe creidmheasa, moilleanna ar íocaíochtaí trasteorann • ceartha tomhaltóirí agus ráthaíochtaí a bhaineann le hearraí agus seirbhísí a cheannach • <u>sábháilteacht táirgí tomhaltais</u> • <u>mótarfheithicil a thógáil ar cíós</u>

Réimsí faisnéise a bhaineann le gnólachtaí:

Réimse	FAISNÉIS FAOI CHEARTA, OIBLEAGÁIDÍ AGUS RIALACHA
Gnólacht a thosú, a reáchtáil agus a dhúnadh	• gnólacht a chlárú (nósanna imeachta clárúcháin agus foirmeacha dlí le haghaidh gnó a dhéanamh) • cearta maoinne intleachtúla (iarratas a dhéanamh ar phaitinn, trádmharc, líníocht nó dearadh a chlárú, ceadúnas atáirgthe a fháil) • cothroime agus trédhearcacht i gcleachtais tráchtála, lena n-áirítear cearta tomhaltóirí agus ráthaíochtaí a bhaineann le hearraí agus seirbhísí a dhíol • saoráidí ar líne a thairiscint le haghaidh íocaíochtaí trasteorann nuair atáthar ag díol earraí agus seirbhísí ar líne • cearta agus oibleagáidí a eascraíonn as dlí na gconarthaí, lena n-áirítear ús ar riaráistí • imeachtaí dócmhainneachta agus leachtú cuideachtaí • árachas creidmheasa • cuideachtaí a chumasc nó gnólacht a dhíol
Cúrsaí foirne	• téarmaí fostaíochta <u>a shonraítear sa dlí nó in ionstraim reachtúil</u> (lena n-áirítear uaireanta oibre, saoire íochta, teidlíochtaí saoire, cearta agus oibleagáidí maidir le ragobair, scrúduithe sláinte, foirceannadh conarthaí, briseadh as post agus iomarcaíochtaí) • cearta agus oibleagáidí slándála sóisialta san Aontas (clárú mar fhostóir, fostaíthe a chlárú, fógra a thabhairt d'fhostaí faoi dheireadh conartha, ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc, cearta agus oibleagáidí a bhaineann le pinsin) • oibrithe a fhostú i mBallstáit eile (oibrithe a phostú, rialacha maidir le saoirse chun seirbhísí a chur ar fáil, ceanglais chónaithe d'oibrithe) • caitheamh cothrom (rialacha in aghaidh idirdhealú san áit oibre, pá comhionann d'fhir agus do mhná, pá comhionann d'fhostaithe ar chonarthaí téarma sheasta/fostaíochta buaine) • rialacha maidir le hionadaíocht foirne

Cánacha	• CBL: faisnéis faoi na rialacha ginearálta, rátaí agus díolúintí, clárú le haghaidh CBL agus CBL a íoc, aisíocaíocht a fháil • dleachtanna máil: faisnéis faoi na rialacha ginearálta, rátaí agus díolúintí • cánacha eile: íocaíocht, rátaí
Earraí	• comhartha CE a fháil • caighdeáin is infheidhme a shainaitheint, sonraíochtaí teicniúla, agus táirgí a dheimhniú • aitheantas frithpháirteach do tháirgí nach bhfuil faoi réir shonraíochtaí an Aontais • ceanglais maidir le haicmiú, lipéadú agus pacáistiú do cheimiceáin ghuaiseacha • ciandíol/díol seacháitribh: faisnéis nach mór a thabhairt do chustaiméirí roimh ré, an Conradh a dheimhniú i scríbhinn, aistarraingt ó chonradh, na hearraí a sheachadadh, oibleagáidí sonracha eile • táirgí lochtacha: cearta agus ráthaíochtaí tomhaltóirí, freagrachtaí iardhíola, modhanna sásaimh do pháirtí díobháilaithe • deimhniúchán, lipéid (EMAS, lipéid fuinnimh, éicidhearthóireacht, éicilipéad AE) • athchúrsáil agus bainistíocht dramhaíola
Seirbhísí	• ceadúnais, údaruithe nó ceadanna a fháil d'fhonn gnólacht a thosú • fógra a thabhairt do na húdaráis faoi ghníomhaíochtaí trasteorann • aitheantas do cháilíochtaí gairmiúla

Gnólacht a chistiú	• rochtain a fháil ar mhaoiniú ar leibhéal an Aontais, lena n-áirítear cláir chistiúcháin agus deontais ghnó an Aontais • rochtain a fháil ar mhaoiniú ar leibhéal náisiúnta • tionscnaimh atá dírithe ar fhiontraithe (malartuithe a eagraítear le haghaidh fiontraithe nua, cláir mheantóireachta etc.)
Conarthaí poiblí	• Páirt a ghlacadh i dtairiscintí poiblí: rialacha agus nósanna imeachta • tairiscint a chur isteach ar líne mar fhreagairt do ghlaó poiblí ar thairiscintí • neamhrialtachtaí a thuairisciú maidir leis an bpróiseas tairisceana
Sláinte agus sábháilteacht ag an obair	• Oibleagáidí sláinte agus sábháilteachta maidir le cineálacha difriúla gníomhaíochta, lena n-áirítear rioscaí a chosc, faisnéis agus oiliúint

IARSCRÍBHINN II
Nósanna imeachta dá dtagraítear in Airteagal 5(2)

Imeachtaí saoil	Nósanna imeachta	Aschur ionchasach <u>faoi réir measúnú ar an iarratas ag an údarás inniúil i gcomhréir lena ndlí náisiúnta, i gcás inarb ábhartha</u>
Breith	Iarratas a dhéanamh ar <u>chruthúnas maidir le clárú breithe</u> [...]	<u>Cruthúnas maidir le clárú breithe</u> nó teastas breithe
Staidéar a dhéanamh	Iarratas a dhéanamh ar <u>mhaoiniú staidéir don oideachas treasach, amhail</u> deontais <u>agus iasachtaí</u> staidéir <u>ó chomhlacht</u> poiblí <u>nó ó</u> institiúid phoiblí	Cinneadh [...] <u>faoi</u> iarratas ar <u>mhaoiniú</u> [...] <u>nó admháil fála</u>
	<u>Aitheantas acadúil a iarraidh i gcás dioplómaí, teastas nó cruthúnas eile staidéir nó cúrsaí</u> [...]	<u>Cinneadh ar an iarraidh ar aitheantas</u>

Obair	<u>An reachtaíocht is infheidhme a chinneadh [...] i gcomhréir le Teideal II de Rialachán (AE) 883/2004³⁸</u>	<u>[...] Cinneadh maidir le reachtaíocht infheidhme</u>
	<u>Fógra a thabhairt maidir le hathruithe i gcúinsí pearsanta nó gairmiúla an [...] té a fhaigheann [...] sochair shlándála sóisialta, a bheidh ábhartha i dtaca leis na sochair sin</u>	<u>Dearbhú go bhfuarthas fógra faoi athrú</u>
	<u>Iarratas ar Chárta Eorpach um Árachas Sláinte (CEÁS)</u>	<u>Cárta Eorpach um Árachas Sláinte (CEÁS)</u>
	[...]	[...]
Bogadh	Athrú seolta a chlárú	Deimhniú maidir leis <u>an seoladh a bhí ag duine roimhe seo a dhíchlarú</u> agus <u>maidir leis</u> an [...] seoladh nua a chlárú
	[...]	[...]
	<u>Mótarfheithicil de thionscnamh nó atá cláraithe cheana féin i mBallstát de chuid an Aontais, a chlárú, i nósanna imeachta caighdeánacha³⁹</u>	<u>Cruthúnas ar mhótarfheithicil a chlárú [...]</u>

³⁸ Na sochair a chumhdaítear le hAirteagal 3 de Rialachán (AE) Uimh. 883/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Aibreán 2004 maidir le comhordú córas slándála sóisialta.

³⁹ Cumhdaítear leis seo na feithiclí seo a leanas: (a) aon mhótarfheithicil nó leantóir mar a thagraítear dóibh in Airteagal 3 de Threoir 2007/46/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L263, 9.10.2007, lch. 1) agus (b) aon mhótarfheithicil ar a bhfuil dhá nó trí roth, bíodh nó ná bíodh rotha cúplacha orthu, atá beartaithe chun taisteal ar an mbóthar, mar a thagraítear di in Airteagal 1 de Threoir 2002/24/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 124, 9.5.2002, lch. 1).

Dul ar scor	Sochair phinsin agus sochair réamhscoir a éileamh ó [...] scéimeanna <u>éigeantacha</u>	<u>Dearbhú go bhfuarthas an t-éileamh nó [...]</u> cinneadh maidir leis an éileamh ar shochair phinsin nó réamhscoir
gnólacht a thosú	Clárú ginearálta gníomhaíochta gnó, diomaite de na nósanna imeachta a bhaineann le bunú cuideachtaí de réir bhrí an dara mír d'Airteagal 54 CFAE	Deimhniú gur cuireadh i gcrích na céimeanna uile is gá chun tosú ar oibriú mar ghnólacht
	Fostóir (duine nádúrtha) a chlárú le scéimeanna [...] <u>éigeantacha</u> pinsin agus árachais	<u>Deimhniú ar u[...]imhir chlárúcháin</u> leasa shóisialaigh a chlárú
	Fostaithe a chlárú [...] le scéimeanna <u>éigeantacha</u> pinsin agus árachais	<u>Deimhniú ar u[...]imhir chlárúcháin</u> leasa shóisialaigh a chlárú
Gnó a dhéanamh	Fógra a thabhairt do na scéimeanna slándála sóisialta faoi dheireadh conartha le fostaí, <u>cé is moite de nósanna imeachta chun conarthaí fostaithe a fhoirceannadh go comhchoiteann</u>	Deimhniú go bhfuarthas an fógra
	Ranníocaíochtaí slándála sóisialta d'fhostaithe a íoc	Admháil nó foirm eile deimhnithe gur íocadh ranníocaíochtaí slándála sóisialta d'fhostaithe

IARSCRÍBHINN III

Liosta de na seirbhísí cúnaimh agus réitigh fadhbanna dá dtagraítear in Airteagal 2(2)(c)

- (1) Ionaid Ilfhreastail⁴⁰
- (2) Pointí Teagmhála do Tháirgí⁴¹
- (3) Pointí Teagmhála do Tháirgí Tógála⁴²
- (4) Lárionaid Chúnaimh Náisiúnta um Cháilíochtaí Gairmiúla⁴³
- (5) Pointí Teagmhála don tSláinte⁴⁴
- (6) EURES⁴⁵
- (7) Réiteach Díospóide Ar Líne⁴⁶

⁴⁰ Treoir 2006/123/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Nollaig 2006 maidir le seirbhísí sa mhargadh inmheánach (IO L 376, 27.12.2006, lch. 36).

⁴¹ Rialachán (CE) Uimh. 764/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Iúil 2008 lena leagtar síos nósanna imeachta a bhaineann le rialacha náisiúnta teicniúla áirithe a chur i bhfeidhm maidir le táirgí a chuirtear ar an margadh go dleathach i mBallstát eile agus lena n-aisghairtear Cinneadh Uimh. 3052/95/CE (IO L 218, 13.8.2008, lgh. 21–29).

⁴² Rialachán (AE) Uimh. 305/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Márta 2011 lena leagtar síos coinníollacha comhchuibhithe maidir le táirgí foirgníochta a mhargú agus lena n-aisghairtear Treoir 89/106/CEE ón gComhairle (IO L 88, 4.4.2011, lgh. 5–43).

⁴³ Treoir 2005/36/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 7 Meán Fómhair 2005 maidir le cáilíochtaí gairmiúla a aithint (IO L 255, 30.9.2005, lgh. 22–142).

⁴⁴ Treoir 2011/24/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Márta 2011 maidir le cearta othar i gcúram sláinte trasteorann a chur i bhfeidhm (IO L 88, 4.4.2011, lch. 45).

⁴⁵ Rialachán (AE) 2016/589 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Aibreán 2016 maidir le líonra Eorpach seirbhísí fostaíochta (EURES), rochtain oibrithe ar sheirbhísí soghluaisteachta agus comhtháthú breise ar mhargaí saothair agus lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 492/2011 agus Rialachán (AE) Uimh. 1296/2013 (Téacs atá ábhartha maidir le LEE) (IO L 107, 22.04.2016, lgh. 1–28).

⁴⁶ Rialachán (AE) Uimh. 534/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 21 Bealtaine 2013 maidir le réiteach díospóide ar-líne le haghaidh díospóidí tomhaltais agus lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 2006/2004 agus Treoir 2009/22/CE (IO L 165, 18.6.2013, lch.1-12).